

museen basel



MUSEUMS
— NACHT
BASEL —
— 2017
FREITAG —
— 20. JAN



Herzlich willkommen, viel Vergnügen und spannende Begegnungen an der 17. Museumsnacht Basel.

Nous vous souhaitons la bienvenue, beaucoup de plaisir et de belles rencontres à l'occasion de la 17^e nuit des musées bâlois.

Welcome to the 17th Basel Museums Night! We hope you will have a lot of fun and make some exciting discoveries.

Un cordiale benvenuto, molto divertimento e incontri interessanti alla 17^a Notte dei musei di Basilea.

Mirë se vini, argëtim të këndshëm dhe takime emocionuese në natën e 17. të muzeut në Basel.

Želimo Vam srdačnu dobrodošlicu, mnogo zabave i interesantne susrete na 17. noći muzeja u Bazelu.

Bi xêr hatin li 17 mîn ya şeva Muzeya Baselê u bi hev re derbaskirina demek xweş.

Bem-vindo, desejamos-lhe bons momentos e encontros interessantes na 17^o edição da Noite dos Museus de Basileia.

¡Bienvenidos! Les deseamos buen divertimento y descubrimientos interesantes durante la 17a noche de museos en Basilea.

17ncı Basel müzeler gecesine hoş geldiniz. Sizlere heyecan vereceğİne inandığımız bu etkinliğimizde iyi eğlenceler dileriz.

نتمنى لكم استمتاعا كثيرا ولقاءات مثيرة في المتحف الليلي السادس عشر ١٦ في بازل

மிக்கவரையாகவும், குதூகலமான சந்தர்ப்பமாகவும் அமையவிருக்கும் 17 வது அரும்பொருட்காட்சியகத்திற்கு உங்களை அன்புடன் வரவேற்கிறோம்.

ናብ'ኪ ናይ መበል 17 ምሽታዊ ምርኢት ቤተ-መዘክር ባዝልምስንቋዕ ዱካንምም መጻኢኩም፡ መሰጥን ስካብን ኦጋጣሚ ከኹነልኩም ድም ገምብ።

با آرزوی شبی متنوع با دیدگاههای نو ،
به هفدهم شب موزه های بازل خوش آمد میگوئیم.

→ «Basel International» p. 49-51

UNSERE SPONSOREN – EIN STARKES TRIO

Die Museumsnacht Basel kann dank der grosszügigen Unterstützung von Novartis, Basler Kantonalbank und Sympany durchgeführt werden. Ihr Engagement ermöglicht zudem freien Eintritt für junge Menschen unter 26 Jahren. Vielen herzlichen Dank!

NOS SPONSORS – UN TRIO QUI ASSURE

La nuit des musées bâlois est réalisée grâce à la générosité de Novartis, Basler Kantonalbank et Sympany. Leur soutien permet notamment d'offrir la gratuité aux jeunes moins de 26 ans. Un grand merci!

OUR SPONSORS – A POWERFUL TRIO

Basel Museums Night is made possible thanks to our generous sponsors Novartis, Basler Kantonalbank and Sympany. Their support mainly funds free entry for young people under 26 years of age. A big thank you to you all!



MUSEEN UND GASTINSTITUTIONEN

Musées et institutions partenaires
Museums and host institutions

1	ANATOMISCHES MUSEUM DER UNIVERSITÄT BASEL	2
2	ANTIKENMUSEUM BASEL UND SAMMLUNG LUDWIG	4
3	ANTIKENMUSEUM BASEL, SKULPTURHALLE	6
4	ARCHÄOLOGISCHE BODENFORSCHUNG BASEL-STADT	8
5	AUSSTELLUNGSRAUM KLINGENTAL	10
6	BASLER MÜNSTER	12
7	BASLER PAPIERMÜHLE	14
8	BOTANISCHER GARTEN DER UNIVERSITÄT BASEL	16
9	CARTOONMUSEUM BASEL	18
10	DELI PROJECTS & TRIKOT	20
11	DOCK ARCHIV, DISKURS- UND KUNSTRAUM	22
12	FONDATION BEYELER, RIEHEN	24
13	FONDATION FERNET-BRANCA, ST. LOUIS (F)	26
14	HEK (HAUS DER ELEKTRONISCHEN KÜNSTE BASEL)	28
15	HMB – MUSEUM FÜR GESCHICHTE	30
16	HMB – MUSEUM FÜR MUSIK	32
17	JÜDISCHES MUSEUM DER SCHWEIZ	34
18	KUNST RAUM RIEHEN	36
19	KUNSTHALLE BASEL	38
20	KUNSTHAUS BASELSTADT, MUTTENZ	40
21	KUNSTMUSEUM BASEL GEGENWART	42
22	KUNSTMUSEUM BASEL NEUBAU HAUPTBAU	44
23	MÜHLEMUSEUM, MÜNCHENSTEIN	52
24	MUSEUM DER KULTUREN BASEL	54
25	MUSEUM FÜR MUSIKAUTOMATEN – LEONHARDSKIRCHE	56
26	MUSEUM KLEINES KLINGENTAL	58
27	MUSEUM TINGUELY	60
28	NATURHISTORISCHES MUSEUM BASEL	62
29	PHARMAZIE-HISTORISCHES MUSEUM DER UNIVERSITÄT BASEL	64
30	S AM SCHWEIZERISCHES ARCHITEKTURMUSEUM	66
31	SAMMLUNG FRIEDHOF HÖRNLI, RIEHEN	68
32	SCHWEIZERISCHES FEUERWEHRMUSEUM BASEL	70
33	SPIELZEUGMUSEUM, DORF- UND REBBAUMUSEUM RIEHEN	72
34	SPIELZEUG WELTEN MUSEUM BASEL	74
35	SPORTMUSEUM SCHWEIZ, MÜNCHENSTEIN	76
36	STAATSARCHIV BASEL-STADT	78
37	VITRA DESIGN MUSEUM, WEIL AM RHEIN (D)	80

PIKTOGRAMME

Pictogrammes, Pictograms



INSTITUTION		INSTITUTION
VORVERKAUF/ABENDKASSE		PRÉVENTE/CAISSE NOCTURNE ADVANCE SALES/BOX OFFICE
ROLLSTUHLGÄNGIG		ACCESSIBLE EN FAUTEUIL ROULANT WHEELCHAIR ACCESS
TEILWEISE ROLLSTUHLGÄNGIG		* PARTIELLEMENT ACCESSIBLE PARTLY WHEELCHAIR ACCESS
ESSEN/TRINKEN		MANGER/BOIRE FOOD/DRINKS
KINDER UND FAMILIEN		ENFANTS ET FAMILLES KIDS AND FAMILIES
EVENT NACH MITTERNACHT		ÉVÈNEMENT APRÈS MINUIT EVENT AFTER MIDNIGHT
FRANZÖSISCH		FRANÇAIS
ENGLISCH		ENGLISH
ITALIENISCH		ITALIANO
SPANISCH		ESPAÑOL
RUSSISCH		РОССИЯ
UNGARISCH		MAGYAR



BILD: 123RF

ANATOMISCHES MUSEUM DER UNIVERSITÄT BASEL

PESTALOZZISTRASSE 20
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 11 → ST. JOHANNS-TOR, BUS 30 →
KINDERSPITAL UKBB, BUS 31/36/38 → METZERSTRASSE

DEM KÖRPER AUF DER SPUR

18.00–02.00

Die Knieklinik für Gross und Klein

Praktische Übungen an Stoffbären und Knochen mit Orthopäden

18.00–02.00

Kennst Du die Knochen in Deinem Körper?

Baue ein Skelett aus einzelnen Knochen zusammen.

18.00–02.00

Tod im Casino: Rien ne va plus

Kläre mit dem Institut für Rechtsmedizin Basel diesen rätselhaften Fall auf.

18.00–02.00

Aus der Trickkiste des Maskenbildners

Sich kunstvoll verunstalten lassen

18.00–02.00

Entdecke Deine Faszien

Modernes Faszientraining mit dem physioswiss-Regionalverband beider Basel

18.00–02.00

Aus der geheimnisvollen Werkstatt des Präparators

Unsere Präparatoren führen Sie durch ihre Berufswelt. Besichtigung des Anatomischen Instituts Basel

19.00, 21.00, 23.00

Funktionelles Faszientraining – Mythen und Fakten

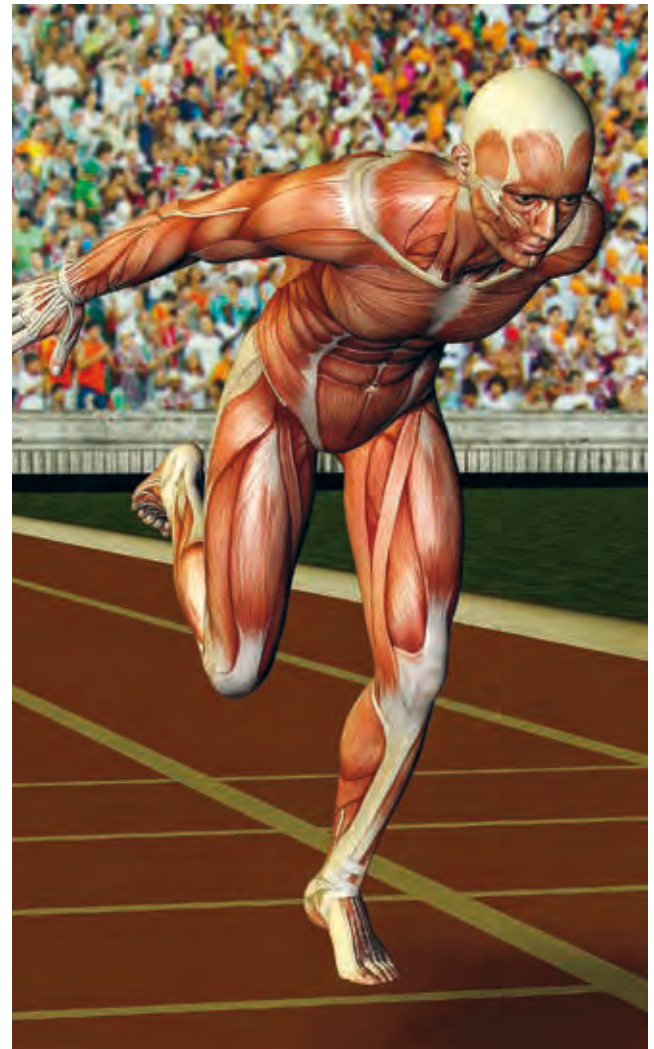
Vortrag von Torge-Nils Eistrup

20.00, 24.00

Wenn der Muskel schmerzt

Vortrag von Dr. Andreas Gösele

Herzbar, Knuspriges zum Essen, süsse Überraschungen



Originalpräparate, Organe und Gewebe ermöglichen Einblicke in die Strukturen des menschlichen Körpers. Während der Museumsnacht bietet das Museum eine Vorschau auf die kommende Sonderausstellung «Muskeln, Sehnen, Faszien – wer rastet, der rostet».



Zur Ausstellung «Glückliches Arabien?
Mythos und Realität im
Reich der Königin von Saba» gibt es
Kurzführungen, Bauchtanz-
und Kalligraphieworkshops sowie
jemenitische Märchen.



ANTIKENMUSEUM BASEL UND SAMMLUNG LUDWIG

ST. ALBAN-GRABEN 5
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 2/15 UND
OLDTIMER-TRAM → KUNSTMUSEUM

DIE KÖNIGIN VON SABA

18.00–21.00

Workshop arabische Kalligrafie

mit Daniel Reichenbach

18.15

Stippvisite bei der Königin von Saba

Kinderführung mit Annegret Schneider

19.00–21.30

Bauchtanz: Crashkurs und Show

mit dem Studio Semiramis

19.00, 23.00

Jemenitische Märchenstunde

mit Mario Fuchs

19.00 für Kinder und Erwachsene

23.00 für Erwachsene

19.30, 22.30

Im Reich der Königin von Saba – Kurzführungen

19.30 mit Peter Blome

22.30 mit Laurent Gorgerat

20.00

Pharao erschlägt den Feind!

Kurzführung mit André Wiese

20.30

Au royaume de la reine de Saba

Visite guidée avec Laurent Gorgerat

21.00

Collezionisti e mecenati

Collezione Züst: visita guidata con Esaù Dozio

Unser Bistro verwöhnt Sie kulinarisch.



ANTIENMUSEUM BASEL SKULPTURHALLE

MITTLERE STRASSE 17
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3 → SPALENTOR, BUS 30/33 → BERNOULLIANUM

GRENZENLOS FRIEDLICH

18.00–21.00

Harmonische Entspannung

Kurze Nacken-, Hand- oder Fussmassage

18.00–24.00

Das Symbol des Friedens

Tauben aus weissem Marzipan mit buntem Dekor.
Workshop für Kinder und Erwachsene

18.00–24.00

Free Hugs

Umarmungen für alle

18.00–02.00

Love Message

Videobox mit wählbaren Hintergründen und Accessoires,
Multimediatestation

18.00–02.00

Frieden auf der Haut

Klebetattoos mit Friedenssymbolen aus verschiedenen Kulturen

19.00, 20.00, 22.00, 23.00

Grenzenlos grausam?

Bilder der Gewalt in der antiken Welt.
Kurzführung durch die Sonderausstellung

21.00

Cruelty and nothing else?

Guided tour: Images of violence in the ancient world

21.00–23.00, ALLE 20 MIN.

B. Yoga Basel: Harmonie und Konflikt

Yoga für alle

Ghandi-Bar: Tandoori und Co. mit indischer Livemusik

BLICK IN EINEN RAUM DER SONDERAUSSTELLUNG «GRENZENLOS GRAUSAM?»,
FOTO: RUDOLF HABEGGER



Als Kontrast zur Ausstellung «Grenzenlos grausam?» dreht sich während der Museumsnacht alles um Frieden, Liebe und Harmonie. Viele Aktivitäten – von Massagen über Liebesbotschaften bis zur Herstellung von Friedenstauben – sorgen für eine ausgeglichene Nacht.



Seit Oktober 2016 führt die Archäologische Bodenforschung im Stadtcasino eine Ausgrabung durch. Stadtmauern, Barfüsserkloster und ein neuzeitliches Kaufhaus standen einst an diesem Ort. Aber was liegt davon noch unter der Erde?

4

ARCHÄOLOGISCHE BODENFORSCHUNG BASEL-STADT

ZU GAST AUF DEM BARFÜSSERPLATZ

ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3/6/8/11/14/16 UND
OLDTIMER-TRAM → BARFÜSSERPLATZ, TRAM 6/10/16 → THEATER

ARCHÄOLOGIE LIVE

18.00–02.00

Auf die Ausgrabung!

Zum ersten Mal können Sie während der Basler Museumsnacht eine richtige Ausgrabung besichtigen! Archäologen zeigen Ihnen die aktuellsten Funde und Befunde der Ausgrabungen, die seit November im Zusammenhang mit der Erweiterung des Stadtcasinos stattfinden. Zu erwarten sind Spuren eines frühen mittelalterlichen Siedlungsbereiches, Fundamente der Stadtmauer und Relikte des Barfüsserklosters.

Treffpunkt für die regelmässig startenden Kurzführungen ist das Zelt der Archäologischen Bodenforschung auf dem Barfüsserplatz.

18.00–02.00

Der Barfüsserplatz im Wandel der Zeit

Nehmen Sie Platz im Hans Huber-Saal, wärmen Sie sich auf und folgen Sie entspannt unserer Präsentation über die Vergangenheit des Ortes.

🍷 Würste vom Grill und wärmender Hypokras



AUSSTELLUNGSRAUM KLINGENTAL

KASERNENSTRASSE 23
VIOLETTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 8 → KASERNE,
OLDTIMER-TRAM, BUS 31/34/38 → CLARAPLATZ, RHEINGASSE

ÜBER DAS LEBEN IN DER KUNST

18.00–01.00, JEDE VOLLE STUNDE

Führung

durch die aktuelle Ausstellung «Ein Gast für jede Seele»; zu entdecken gibt es Malerei, Animationen, Videos, ein Trickfilmstudio, das Archiv und die Küche.

18.00–02.00

Screenings: Kunst und Animation

Animationen und Kurzvideos von Bruno Steiner und Friends im Dauerbetrieb

18.30–19.00

«Ich brauche Anerkennung, meine Familie braucht Geld!»

Zum Tagesablauf und Lebensplan eines Schriftstellers, Musikers, Familienmenschen und Ehemanns.
Gespräch mit Aldo Betschart, Bruno Steiner und dem Künstlerpaar Copa & Sordes.

21.30–22.00

Im Raum der Band

Zur Herausforderung der Kreativarbeit in der Gruppe und darüber, wer den Ton angibt. Gespräch mit Aldo Betschart, Bruno Steiner und Chris Regn.
Anschließend Konzert der Tornado-Rock-Band Despu Palliton

00.30–01.00

*** Teufel komm raus!**

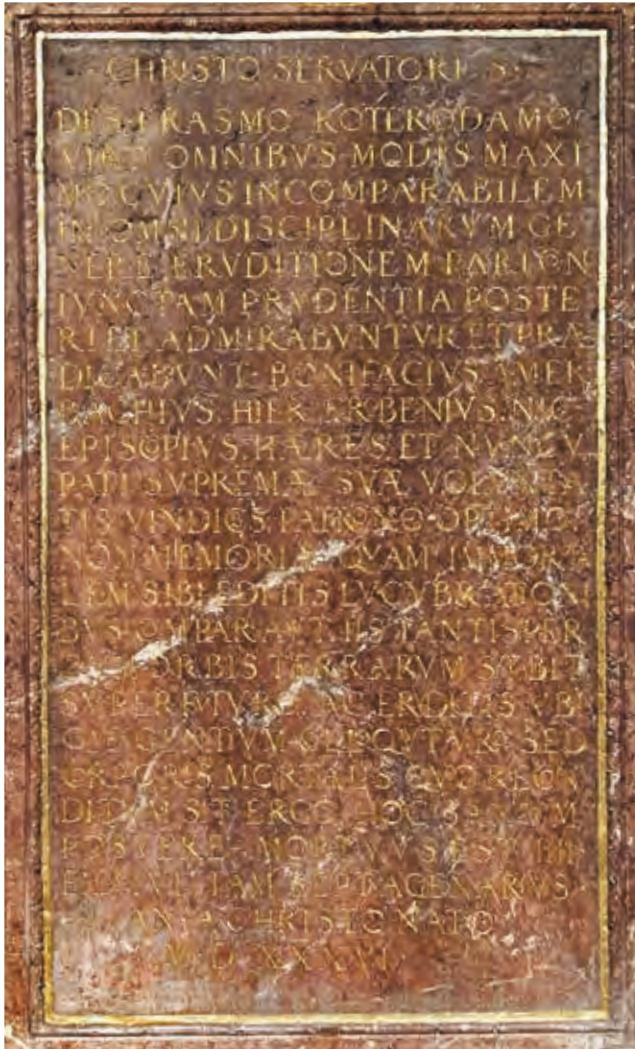
Dialog mit Aldo Betschart, Bruno Steiner und Lorenz Wiederkehr zum Schreiben inmitten der Stadt und den diversen Verpflichtungen des Alltags. Anschließend liest Aldo Betschart aus seinem neuen Roman.

🍷 Künstler-Znacht am Gemeinschaftstisch mit Denner-Bier

AUSSCHNITT AUS EINEM GEMÄLDE VON BRUNO STEINER, 1995



In der Ausstellung «Ein Gast für jede Seele» von Bruno Steiner werden Malereien, Animationen, Videos und mehr gezeigt. In offenen Diskussionsrunden wird das Leben von Kunstschaaffenden in Bezug auf multiple Identitäten und widersprüchliche Ambitionen besprochen.



Eine Reise durch das nächtliche Münster. Bilder hören, Töne sehen und Worte entdecken ... Das Münster und seine Geschichte(n), die Orgel und ihre Pfeifen und das Sinfonieorchester Basel mit seinem nächtlichen Programm laden herzlich ein!



BASLER MÜNSTER

ALLE SHUTTLE-LINIEN → MÜNSTERPLATZ, TRAM 3/6/8/11/14/16
UND OLDTIMER-TRAM → BARFÜSSERPLATZ,
TRAM 2/15 UND OLDTIMER-TRAM → KUNSTMUSEUM

BILDER TÖNE WORTE

18.00–18.05

Abendgebet

18.05–18.50

Babar, der kleine Elefant

Konzert und Führung für Familien

18.30–01.30

Kammermusik in der Niklauskapelle

Kammerensembles des Sinfonieorchesters Basel spielen bei Kerzenschein.

18.30–01.30, JEDE HALBE STUNDE

Bilder, Töne, Worte

Kurzführungen im und ums Münster und über seine Geschichte

19.00–02.00, JEDE VOLLE STUNDE

Bilder, Töne, Worte

Grosse und kleine Ensembles des Sinfonieorchesters Basel musizieren mit Münsterorganist Andreas Liebig in wechselnden Besetzungen.

19.30–02.00

Jazz und mehr bei Glühwein im Kreuzgang

Livemusik, Glühweinbar und eine Einladung zum wärmenden Verweilen

24.00–00.10

Komplet

Nachtgebet

 Glühwein und Lækkerli



BASLER PAPIERMÜHLE

ST. ALBAN-TAL 37
ORANGE SHUTTLE-LINIE, TRAM2/15 UND OLDTIMER-TRAM → KUNSTMUSEUM,
SCHIFFSTATION ST. ALBAN-TAL

HAND ANLEGEN

18.00–21.00

Chinesische Kalligrafie

Demonstration mit Hui-Chia A. Hänggi-Yu

18.00–22.00

Die Kunst der Gravur

Demonstration mit dem Kupferstecher Heinz Tirs

18.00–02.00

Vom Papier zum Buch

Wir stellen vor: Papiermacher/-innen, Drucker/-innen,
Handbuchbinder/-innen, Schriftgiesser/-innen.
Demonstrationen und Mitmachaktionen

18.00–02.00

Kupferdruck

Demonstration mit den Druckkünstlerinnen Helga Halbritter
und Gina Gunaratnam

19.00–01.00

Experimentelle Kalligrafie

19.00, 20.00: Kalligrafie zum Entdecken; Federkiel und mehr.
22.00, 23.00, 24.00: Experimente mit möglichen und
unmöglichen Werkzeugen.
Workshop mit Andreas Schenk und Annina Schenk

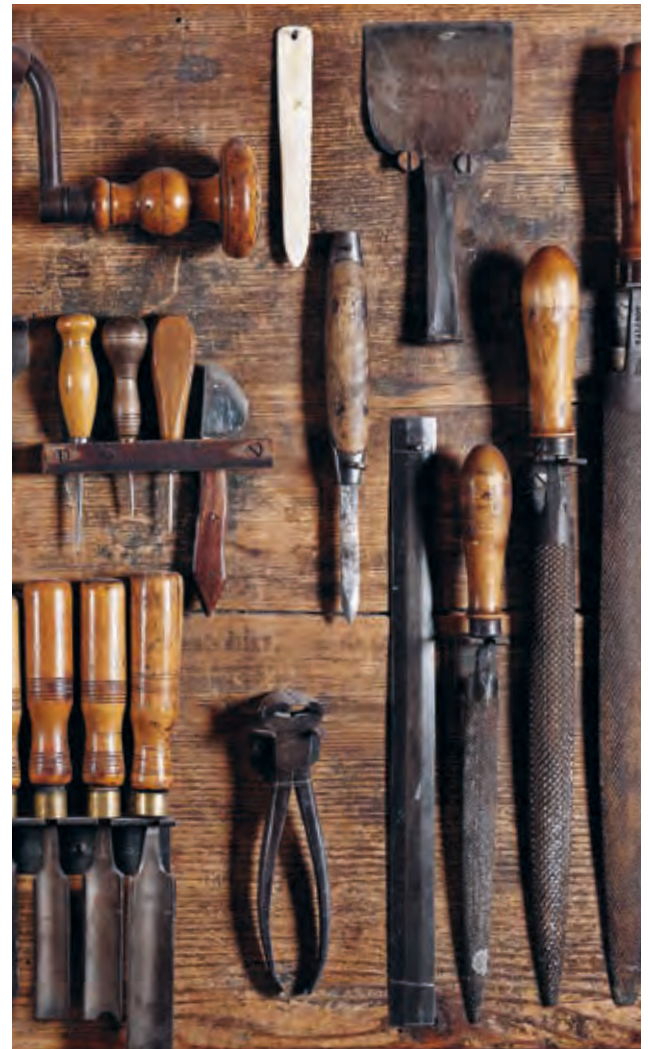
19.00, 20.00, 23.00, 24.00

's Echo vo dr Feldbergstrooss

Stadt-Natur-Jodel aus den Kleinbasler Tälern mit Dina Jost
und Thomas-Maria Reck

Bodenständiges und Handfestes

WERKZEUG AUS DER SAMMLUNG DER PAPIERMÜHLE,
FOTO: DANIEL SCHVARCZ



Analog – what else!
Wir öffnen die Werkzeugkisten und
bitten an die Arbeitstische.
Entdecken Sie zeitgenössische und
spielerische Anwendungs-
möglichkeiten alter Handwerke.



In der Bananenrepublik Spalentor – sonst auch Botanischer Garten genannt – dreht sich an der Museumsnacht alles um die krumme, gelbe Frucht: ausgegrabene Bananenstauden, Blätter, Blüten, Früchte, Samen. Samen? Haben Bananen Samen?



BOTANISCHER GARTEN DER UNIVERSITÄT BASEL

SCHÖNBEINSTRASSE 6
ROTE SHUTTLE-LINIE,
TRAM 3 UND BUS 30/33 → SPALENTOR

BANANEN- REPUBLIK SPALENTOR

18.00 – 24.00

Workshop «Wir essen eine Banane»

Jede Viertelstunde startet ein Rundgang durch die temporäre Bananenrepublik Spalentor: Was ist an einer Banane oben und unten? Warum ist sie krumm und kantig? Wie zerlegt man sie in drei natürliche Teile? Warum kann man die trockene Frucht überhaupt schlucken?

 Kochbananen mit Gemüse, Bananenchips, Schoggi-Bananen



CARTOONMUSEUM BASEL

ST. ALBAN-VORSTADT 28
ORANGE SHUTTLE-LINIE, TRAM 2/15 UND
OLDTIMER-TRAM → KUNSTMUSEUM

MIT TITEUF DURCHFEIERN

18.00, 19.30

Titeufs Tolle

Titeufs Frisur ist das Barometer seiner Stimmung: Wechselt die Laune, verändert sich die Tolle. Zeichenworkshop zu Titeuf und seiner Haarpracht mit den Künstlerinnen Alessia Conidi und Martina Gmür

18.00–02.00

«Zeporama»

Rätselspiel für «Zepologen» und solche, die es werden wollen. Bescheid wissen und tolle Preise gewinnen!

19.00

Sprechstunde mit Dr. Zep

Warum wird Titeuf grün vor Ärger? Was heisst «tchô»? Wie geht die Liebesgeschichte mit Ramatou weiter? Du fragst, Zep zeichnet die Antwort.

20.00, 21.00

How to bring up your parents

Erziehungsberatung à la Titeuf für experimentierfreudige Familien. Insiderwissen und Kurzführung mit der Pädagogin Anja Braun und Direktorin Anette Gehrig

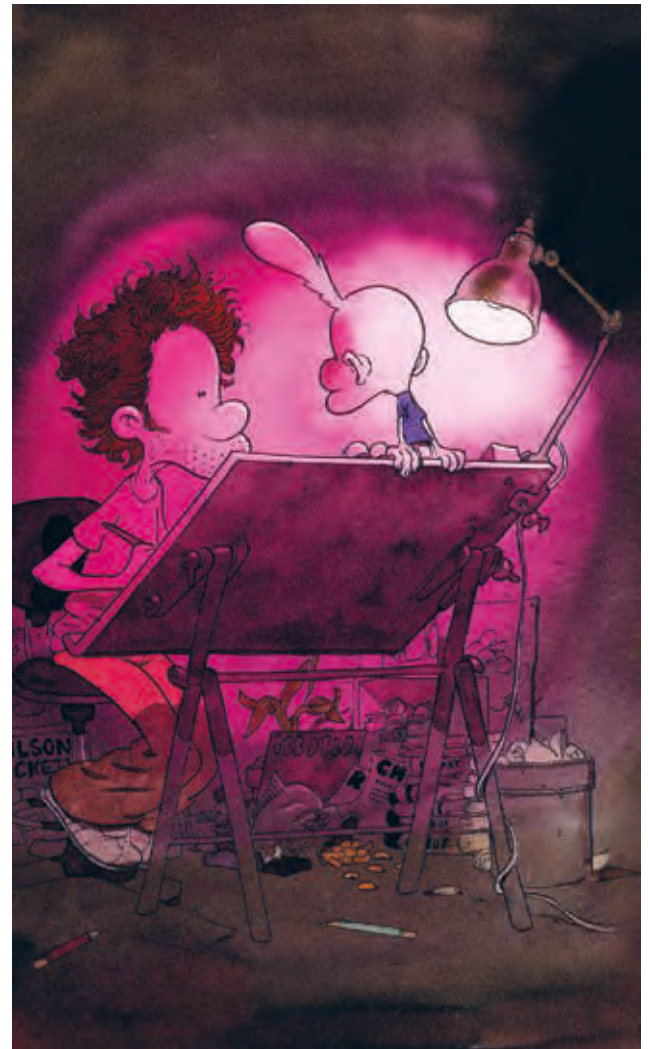
21.30, 22.30, 23.30, 01.30

* Smart zeichnen mit «Balsam»

Junge Illustratorinnen und Illustratoren des Kollektivs Balsam halten Deine Geschichte fest: Zeig ihnen ein Foto auf Deinem Smartphone und erzähle vom Moment.

 Chef Titeuf: Tartes, Tartelettes und Drinks von Anemie

© ZEP, 2013



Zep – erwachsen, Zeichner und Familienvater – ist Titeuf, frühpubertärer Bengel mit Flausen im Kopf. Der Genfer Zeichner und seine erfolgreichste Comicfigur prägen die Museumsnacht mit viel Klamauf und ein paar nachdenklichen Seiten.



Eine Nacht voller Sinnlichkeit und Intimität. Deli Projects & Trikot öffnen mit Künstler Christopher Fülleemann Privatsphären, zeigen verborgene Kunst aus Kleinbasler Sammlungen und taumeln mit Nachtforscher Michel Massmünster durch die finstere Stadt.



DELI PROJECTS & TRIKOT

HALTINGERSTRASSE 13
VIOLETTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 8, BUS 30 → FELDBERGSTRASSE

IM TAUMEL DER NACHT

18.00–02.00

Rendez-vous

Spontane Privatführungen durch die Ausstellung von Christopher Fülleemann und die Ausstellung mit Werken aus Kleinbasler Sammlungen

18.00–02.00

Restaurant Concordia

«I'm the type who'd be happy not going anywhere as long as I am sure I know exactly what is happening at the places I am not going to.» Überraschungen in unserer Nachbarsbeiz

20.00, 22.00, 24.00

* Nachrundgänge mit Michel Massmünster

Durch dunkle Gassen und vorbei an wunderlichen Gestalten begeben wir uns dahin, wo die Grenzen zwischen Zurschaustellung und Intimität, zwischen Vernunft und Wahn auf sonderbare Weise verwischen.

20.45, 22.45, 00.45

* Taumelndes Monument

Die Nachrundgänge von Michel Massmünster werden im Hof der Kaserne Teil von Christopher Fülleemanns Assemblage.

AB 02.00

* Die Nacht ist kurz

Diese Ausstellung bietet ausreichend Platz und einen weichen Boden. Bringt eure Schlafsäcke mit und am nächsten Morgen gehen wir gemeinsam frühstücken.

† Restaurant Concordia

DOCK ARCHIV, DISKURS- UND KUNSTRAUM

KLYBECKSTRASSE 29
VIOLETTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 8 UND BUS 30 → FELDBERGSTRASSE

OUT OF THE BOX

18.00–02.00

☪ **Es wuchert, kreuzt und quert**

Gemeinsam bauen wir in die Nacht hinein.
Partizipative Installation und Kinderworkshop in
Zusammenarbeit mit Mirjam Fruttiger von K'WERK.
18.00 Wir öffnen die Box: Was kommt raus?
20.00 Drachepflanze oder Sirupmaschine?

18.00–02.00

Boxenstopp/Ausstellung

Drei Monate hat Anja Ganster ihr temporäres Atelier
im DOCK aufgeschlagen und neue Werke entwickelt.
In den Schaufenstern sind Teile ihrer Arbeit zu sehen.

19.30, 22.00, 23.00

Speed Tour durchs Archiv

Hier können Sie 270 künstlerische Positionen
unterschiedlicher Generationen und Sparten durchforschen.

21.00

Speaking out of the Box

Künstlergespräch mit Anja Ganster

24.00

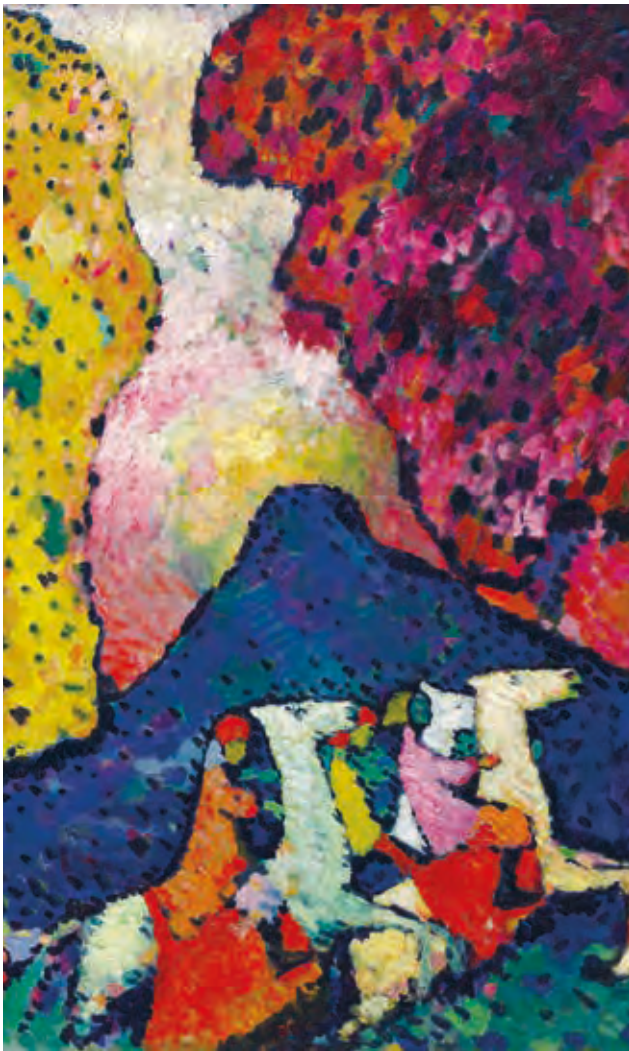
☪ **Intelligent. Absurd. Naïveté.**

Improvisierte Körpersprache, Bewegung und Ton – Dawn
Nilo übersetzt in ihrer Performance künstlerische
Arbeitsprozesse in eine Sprache ohne Wort und Konzept.

📍 Bar und Yam, westafrikanischer Eintopf (Gemüse/Fleisch)



DOCK archiviert, zeigt, diskutiert
und vermittelt auf Augenhöhe.
An der Schnittstelle zum pulsierenden
Kleinbasel verschafft DOCK
einen Überblick und macht das Kunst-
schaffen in Basel und Region in
seiner Breite und Diversität sichtbar.



Letzte Tage der Ausstellung
«Kandinsky, Marc & Der Blaue Reiter»:
Programm für Jugendliche mit
dem Art Lab, Workshops und Kurzführungen
in verschiedenen Sprachen und
gemütliches Verweilen
in der Bayerischen Beiz mit Jockey Bar.



12



FONDATION BEYELER

BASELSTRASSE 101, RIEHEN
HELLGRÜNE SHUTTLE-LINIE, TRAM 6 → FONDATION BEYELER,
ZUG S6 → RIEHEN

IM GALOPP DURCH DIE NACHT

18.00–21.00

🗨 Workshop «Mein Almanach»

Wie würde Dein persönlicher «Blauer Reiter» aussehen?
Gestalte und drucke ein eigenes Motiv für das Titelblatt
Deines Almanachs.

18.00–21.00

🗨 Workshop «Form – Farbe – Abstrakt»

Verwandle Landschaften mit leuchtenden Farben in
abstrakte Formen.

18.00–24.00

Mit Art Lab im Galopp durch die Ausstellung

Das Art Lab nimmt Sie mit auf einen überraschenden
Ritt vorbei an blauen Pferden, gelben Kühen und
grünen Katzen. Erleben Sie die Ausstellung aus der Sicht
von jungen Kunstinteressierten!

18.15–22.45

Kurzführungen «Im Dialog mit dem Blauen Reiter»

🇩🇪 18.30–22.00, jede halbe Stunde

🇫🇷 18.15: visite guidée

🇪🇳 19.15: guided tour

🇭🇺 19.15: tárlatvezetés

🇷🇺 20.15: экскурсия

🇪🇸 21.15: visita guiada

🇮🇹 22.15: visita guidata

📍 Bayerische Beiz und Jockey Bar



FONDATION FERNET-BRANCA

2, RUE DU BALLON, SAINT-LOUIS (F)
GELBE SHUTTLE-LINIE AB FISCHMARKT (MARKTGASSE), DISTRIBUS 604 AB FISCHMARKT
(MARKTGASSE) → CARREFOUR CENTRAL/CROISÉE DE LYS (5 MIN. FUSSMARSCH)

LES FLAMMES DU VIN

18.00 – 02.00

Les Flammes du vin/Las llamas del vino

Performance der Künstlerin Valérie Ruiz, begleitet durch die Flamencogruppe «Emocionalive».

Une performance de l'artiste Valérie Ruiz accompagnée du groupe de flamenco «Emocionalive».

18.00 – 02.00

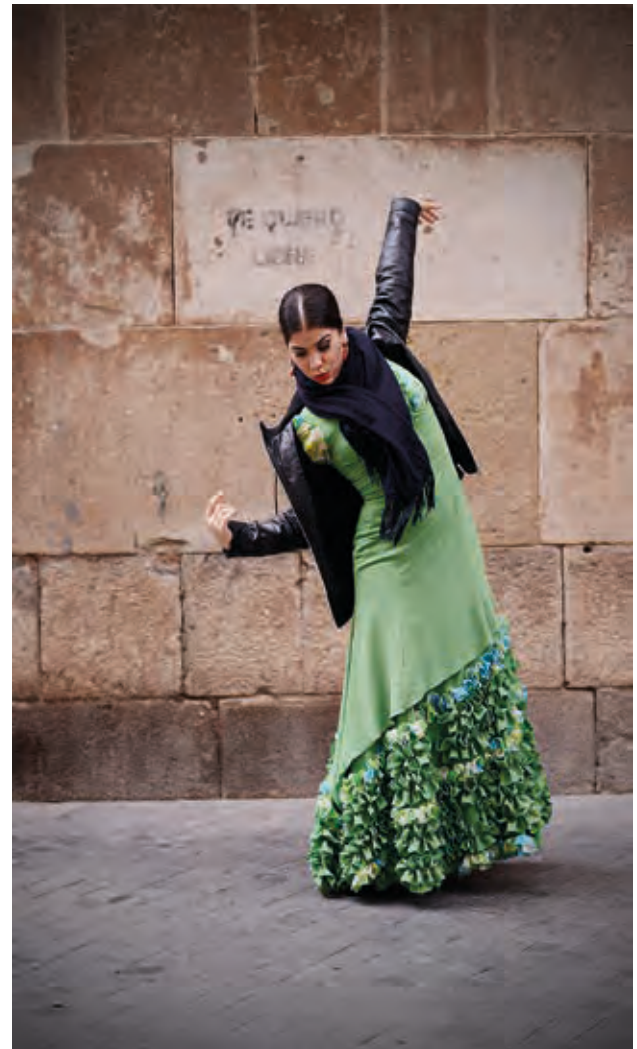
«Campagnes françaises»

Die Ausstellung zeigt Teile des Projekts «Campagnes françaises» von Thibaut Cuisset, an dem der Künstler seit zwanzig Jahren arbeitet. Zu sehen sind Landschaftsfotografien aus Frankreich und vom Oberrhein.

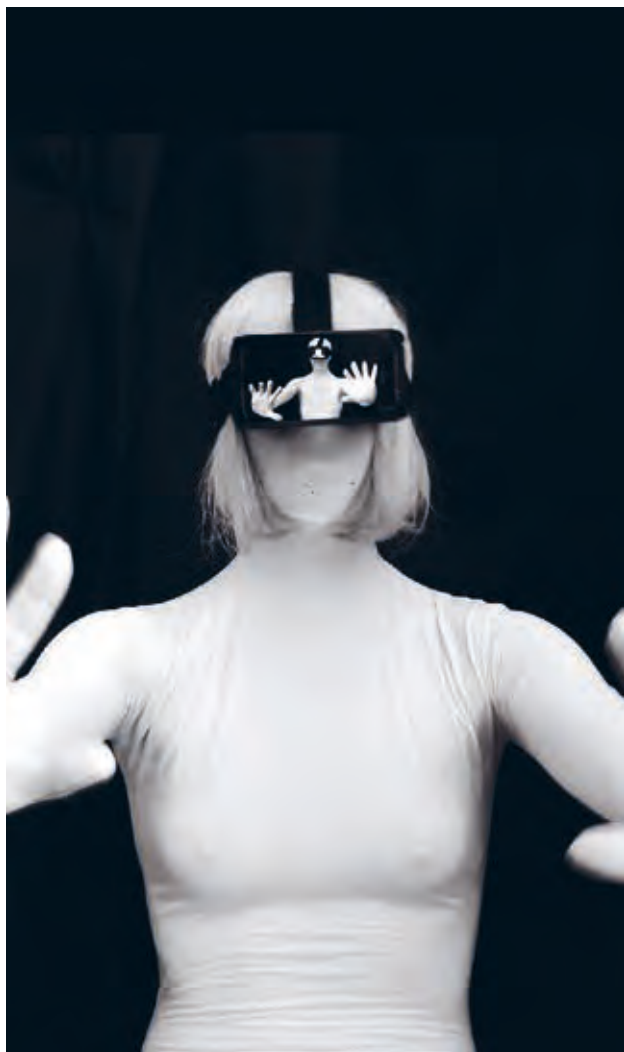
Avec l'exposition «Campagnes françaises» l'artiste Thibaut Cuisset présente 20 ans de travail photographique sur le territoire français. Une commande spécifique de la Fondation Fernet-Branca est présentée lors de cette nuit.

🍷 Tartes flambées, snacks, boissons et cocktails de Fernet-Branca

LES FLAMMES DU VIN,
VALÉRIE RUIZ



Die ehemalige Fernet-Branca-Distillerie wurde vom Architekten Jean-Michel Wilmotte in einen Ausstellungsraum umgewandelt. Aktuell ist die Ausstellung «Campagnes françaises» von Thibault Cuisset zu sehen. Weitere Akzente setzen die Performances von Valérie Ruiz.



Im HeK kann man in virtuelle Realitäten der internationalen Gruppenausstellung eintauchen und Teil von bunten Lichtlandschaften und performativen Klangwelten werden. Dabei können die Besucher sich selbst als Gestenmusikanten versuchen oder ihre eigenen Klangobjekte bauen.



HEK (HAUS DER ELEKTRONISCHEN KÜNSTE BASEL)

FREILAGER-PLATZ 9, DREISPITZ
BLAUE SHUTTLE-LINIE, TRAM 11 → FREILAGER

VIRTUELLE REALITÄTEN

18.00–22.00

LED Forest

Säulen aus Licht erhellen den Vorplatz des HeK. Durch die Bewegung der Hände kann das Licht gesteuert und verändert werden.

18.00–19.30, 23.00–24.00

Workshop: SCULPT

Entdecke zusammen mit dem Performer Phillipe Spiesser die Technik der Motion Capture. Mit Händen, Füßen und dem ganzen Körper performen wir ein Konzert der anderen Art.

18.00–02.00

Workshop: DIY make away – vive la résistance!

Wir löten unser eigenes Musikinstrument und bringen damit Dinge zum Singen. Beschränkte Teilnehmerzahl pro Workshop

18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30

Kurzführungen

durch die aktuelle Ausstellung «Die ungerahmte Welt»
19.30, 21.30: mit Kuratorin Tina Sauerländer

FR 18.30, 22.30: visite guidée

19.00, 23.00

Performance von Li Alin

Li Alin interagiert in der Performance mit ihrer Arbeit im Ausstellungsraum und lässt uns in eine futuristische Realität eintauchen.

20.30, 22.00

Performance: SCULPT

Phillipe Spiesser performt virtuelle Perkussion mithilfe von Motion Capture. Seine Gesten werden mit Kinect-Kameras erfasst und visuell sowie auditiv als poetische Komposition wiedergegeben.

☪ Kulinarische Köstlichkeiten im FRANK



HMB – MUSEUM FÜR GESCHICHTE

BARFÜSSERPLATZ
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3/6/8/11/14/16 UND
OLDTIMER-TRAM → BARFÜSSERPLATZ, TRAM 6/10/16 → THEATER

RAFFINIERTE WIRKSTOFFE

18.00–02.00

Farbig, faszinierend, verblüffend

Chemieexperimente zum Staunen und Mitmachen mit Fabian Brunner

18.00–02.00

«Der Lauf der Dinge»

Filmprojektion (Peter Fischli/David Weiss, 1987)

18.00–02.00

Fluoreszierende Lichtmagie und interaktive Cocktailbar

Lass Dich von der Fluoreszenzmaschine (Roy Lips) verzaubern oder kombiniere im DrinkLab der Internationalen Gastro-nautischen Gesellschaft Essenzen zu einem einzigartigen Drink.

18.30, 20.30, 22.30, 00.30

Kurzführungen

durch die Sonderausstellung «Wirk.Stoffe – chemisch-pharmazeutische Innovationsgeschichten»

19.00, 20.00, 23.00

Wirk.Stoffe – heute: von der Idee zum Medikament

Wie werden Wirkstoffe mithilfe von Computern entwickelt? Christian Kramer und Matthias Nettekoven präsentieren Computer-aided Drug Design.

19.30, 21.30, 23.30

Guided tour

through the exhibition «Active agents – chemical and pharmaceutical innovations»

22.00

Today's drugs: From ideas to medicines

Christian Kramer and Matthias Nettekoven present computer-aided drug design.

 Suppen, Smoothies und vitalisierende Desserts von so'up

FLUORESCENZMASCHINE VON ROY LIPS,
FOTO: ROY LIPS



Raffinierte Methoden, clevere Planung, scheinbare Zufälle – hinter der Entdeckung von Sonnencreme, Vitamin C oder Antibiotika stecken überraschende Geschichten. Experimentieren Sie im DrinkLab selber mit Essenzen oder folgen Sie dem Weg vom Molekül zum Medikament!



Der Pendelschlag des Metronoms, der Stock des Dirigenten, der eigene Puls: Die Ausstellung zeigt, was in der Musik den Takt angibt. Kommen Sie in Rhythmus bei Body-Percussion, Tabla-Performance, beim Mitsingen oder bei musikalischen Experimenten.



HMB – MUSEUM FÜR MUSIK

IM LOHNHOF 9
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3 → MUSIKAKADEMIE, TRAM 3/6/8/11/14/16 UND
OLDTIMER-TRAM → BARFÜSSERPLATZ

AUFTAKT!

18.30, 22.00

«Nachts im Hotelzimmer»

Aufführung des Werks für Metronome und Chor von Martin Gantenbein (2017) mit dem Chor «Stimmbänder»

18.30–01.00, JEDE HALBE STUNDE

🕒 **Musikalische Experimente zu selbst konstruiertem Pendel**

VOLL IM TAKT! Ein Parcours rund um innere und äussere Rhythmen. Musikalische Experimente und Improvisationen zu selbst konstruiertem Pendelschlag mit Stéphanie Berger und Christine Erb

19.00, 22.30

Fuge für sprechenden Chor und «Mälzel»-Kanon

«Fuge aus der Geographie» von Ernst Toch (1930) für sprechenden Chor und «Mälzel»-Kanon (1844) zum Mitsingen. Mit dem Chor «Stimmbänder»

20.00, 21.30, 24.00

🌟 **«Sacred Beats of Benares»**

Tabla-Performance mit Sanju Sahai, begleitet von Vittoria Pagani

21.00, 23.00, 01.00

🌟 **«Heart Beat»**

Groove and move: Body-Percussion-Show und Animation von Vik Kähli & Friends

🍴 Samosas, indische Suppen, Kuchen mit Krokant von so'up

JÜDISCHES MUSEUM DER SCHWEIZ

KORNHAUSGASSE 8
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3 UND BUS 30/34 → UNIVERSITÄT

JÜDISCHES BESTIARIUM

18.00, 19.00, 20.00, 21.00

☞ Comedy der Tiere

Cartoonist Crazy David schildert, warum die Dinosaurier die Arche Noah verpasst haben, was Jona die ganze Zeit im Bauch vom Wal machte und was in Israels Schweinezuchten so alles abgeht.

18.00–02.00

☞ Löwen zähmen

Oje, im Museum hat sich eine Horde wilder Löwen verlaufen! Kannst Du uns dabei helfen, sie zu bändigen? Quiz für Kinder

18.30, 19.30

☞ Fantastische Fabelwesen

Kinderführung: von Einhörnern, Drachenköpfen und Skorpionen

20.30, 23.30

Kuratorenführung

mit Direktorin Naomi Lubrich durch die Ausstellung «Jubiläum! Das Jüdische Museum der Schweiz wird 50»

21.30, 22.30, 00.30

★ Jüdisches Bestiarium

Führung zu wundersamen Fabelwesen und edlen Tieren im Jüdischen Museum der Schweiz

22.00, 23.00, 24.00

★ Tier und Tora

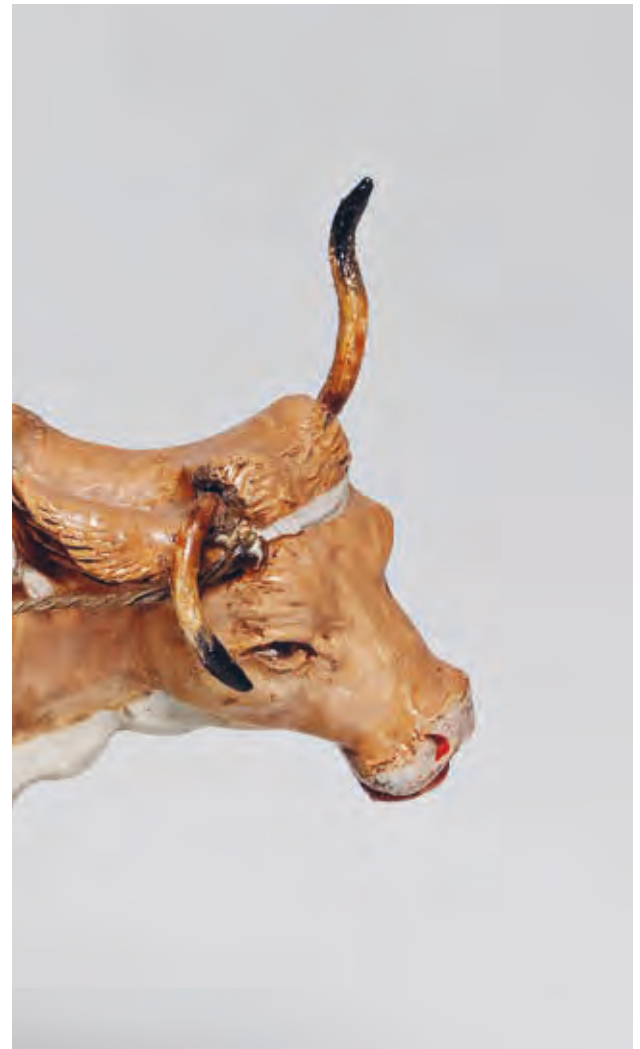
Eine Collage aus religiösen und literarischen Texten zur Tierethik im Judentum. Vorgetragen von Yael Schüler

01.30

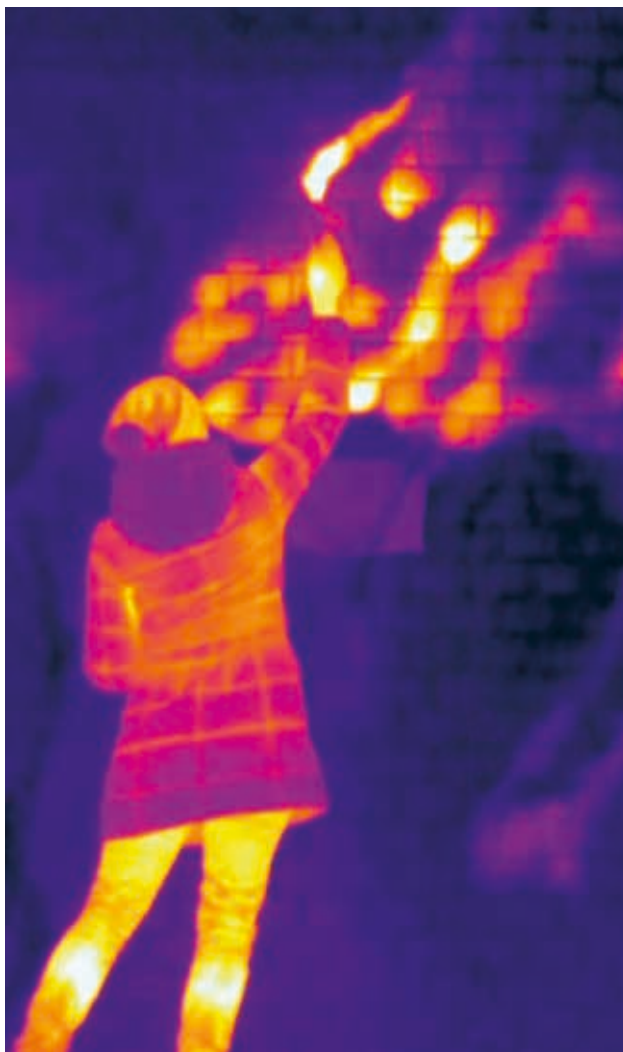
EN Curator's Tour

Director Naomi Lubrich will guide English speakers through the exhibition «Jubilee! The Jewish Museum of Switzerland is 50».

🕯 Koschere Guetzli



In der Ausstellung «Jubiläum! Das Jüdische Museum der Schweiz wird 50» gibt es Tierisches in Hülle und Fülle zu entdecken. Humorvoll, kritisch und fantasie reich widmen wir uns verschiedenen Facetten rund ums Tier.



Schattengestalten, Nachlichter und Grauzonen begegnen uns in Film, Musik und Performances.

Ein fulminanter Reigen zum Abschluss der «Regionale 17», der alles andere als grau in grau sein wird!



KUNST RAUM RIEHEN

IM BEROWERGUT, BASELSTRASSE 71, RIEHEN
HELLGRÜNE SHUTTLE-LINIE, TRAM 6
→ FONDATION BEYELER, ZUG S6 → RIEHEN

SHADES OF GREY

18.00 – 21.00

☞ Kunterbunt grau malen!

Malatelier für alle Altersstufen mit Rebekka Moser

18.30, 20.30, 22.30, 00.30

☛ Late Shift

Im ersten interaktiven Spielfilm der Welt tanzt Nachtportier Matt nach der Regie des Publikums: Via Handy können Sie Entscheidungen für den Protagonisten treffen (Thriller von Tobias Weber, 85 Min.).

19.00, 20.00, 21.00

Live: Könige Kleiner Länder

akustischer «Seelen-Chanson-Punk» aus Basel

22.00, 23.00, 24.00

☛ Dessins thermiques

Performance mit Saskia Edens

☹ Feine Crêpes, Hotdogs und Getränke vom Häxekessel Riehen

KUNSTHALLE BASEL

STEINENBERG 7
 ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3/8/11/14/16 → BARFÜSSERPLATZ
 ODER → BANKVEREIN, OLDTIMER-TRAM → BARFÜSSERPLATZ

FANTASIEN FIKTIONEN FAKTEN

18.00 – 02.00

Buntesschattenspiel

Gestalte Deinen eigenen Schatten, wirf ihn an die Wand und fang ihn wieder ein! Mit fantasievollen Objekten und Utensilien können Kinder und Erwachsene Bildnisse von sich selbst erfinden.

18.00 – 02.00

Wer bist Du denn?

Ob Selfie oder Ölgemälde: Vielfältig und bildreich ist die Geschichte des Porträts in der Kunst. Teste in unserem Quiz Dein Wissen und lass Dich von realen und fiktiven Gesichtergeschichten überraschen.

18.00 – 02.00

Trinken nach Farben

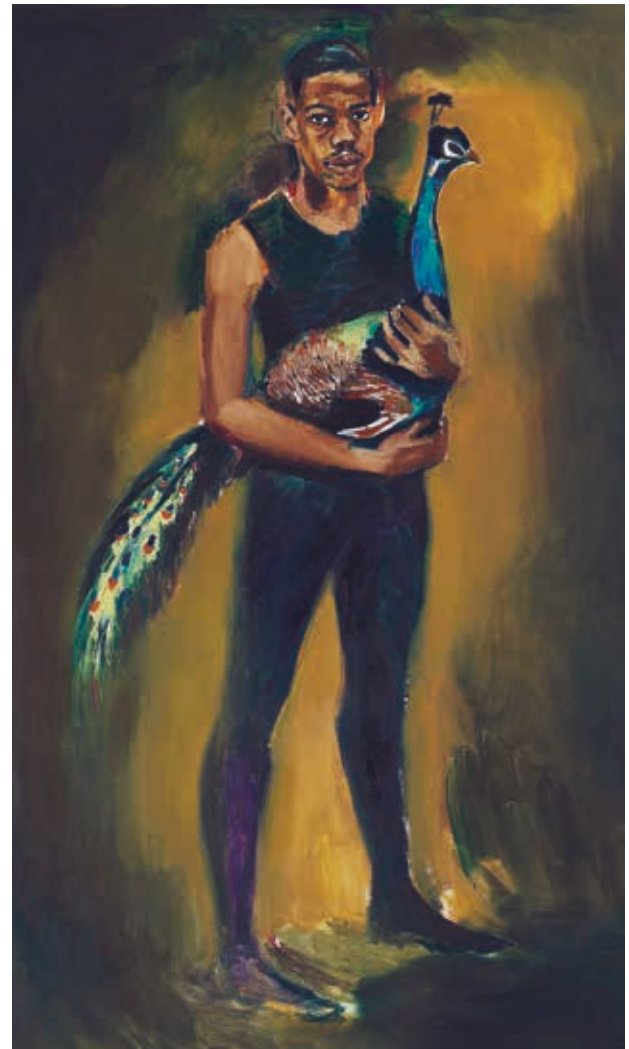
Lust auf einen «Yellow Red Bitter Long Strong»? Der Künstler Sebastian Mundwiler und sein Team mischen farbenprächtige, gehaltvolle Drinks – frei nach Barnett Newmans «Who's Afraid of Red, Yellow and Blue?»

19.30, 20.30, 21.30

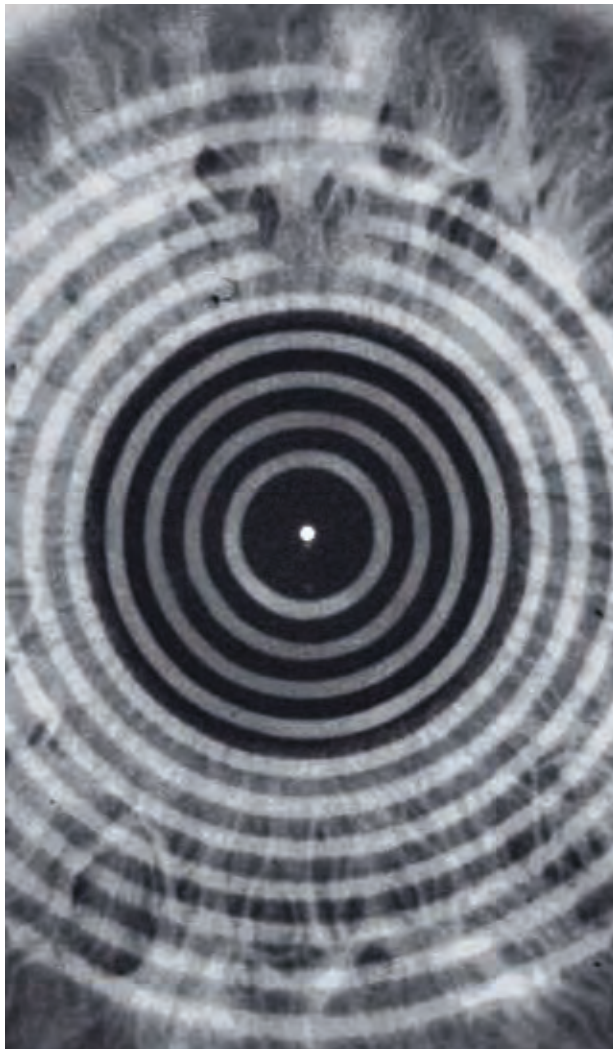
Poetische Rundgänge

Ein literarischer Blick voller Poesie auf die fiktiven Porträts von Lynette Yiadom-Boakye auf der Suche nach neuen sprachlichen Formen in der Begegnung mit ihrer Malerei.

Trinken nach Farben an der Bar von Sebastian Mundwiler



Die Kunsthalle Basel zeigt neue, aus Erinnerung und Imagination gemalte Porträts von Lynette Yiadom-Boakye. In einem vielfältigen Programm für die ganze Familie können die zahlreichen Facetten der Porträtmalerei erfahren werden.



In dieser Nacht dreht sich alles um Film, Video und Fotografie. Die Ausstellungen von Doris Lasch und Bianca Pedrina ermöglichen das Erkunden unterschiedlicher medialer Zugänge zu unserer Zeit. Zudem ist die Allgemeine Musikschule Muttenz zu Gast im Kunsthaus.



KUNSTHAUS BASELSTADT

ST. JAKOB-STRASSE 170, MUTTENZ
BLAUE SHUTTLE-LINIE, TRAM 14 UND BUS 36 → ST. JAKOB
(5 MIN. FUSSWEG IN TRAMFAHRTRICHTUNG)

KAMERA AB!

18.00



Intro

Ensemble Trombe Felici

18.30, 19.30, 20.30



Storyboard

Im Kunsthaus verbirgt sich ein Rätsel. Können es die Kunsthausdetektive lösen?

18.30–21.00



Bildausschnitt

Bau Dir Deine eigene Lochkamera zum Mitnehmen!

19.00, 20.00, 21.00



Atmo

Ensemble Harfengold

19.30, 20.30, 21.30

Perspektive

Kurzführung durch die Einzelausstellungen

22.00–01.00

Soundtrack

Konzert der Band Cromatik, mit Grill- und Barbetrieb

22.00, 23.00

Kamerafahrt(en)

ausgewählte Kurzfilme, u.a. aus der Sammlung «dotMov.bl»

24.00



Abspann

Rundgang mit Ines Goldbach, Direktorin



Getränke und Snacks, Grill und Bar



KUNSTMUSEUM BASEL GEGENWART

ST. ALBAN-RHEINWEG 60
ORANGE SHUTTLE-LINIE, TRAM 2 / 15 UND OLDTIMER-TRAM
→ KUNSTMUSEUM, SCHIFFSTATION
ST. ALBAN-TAL

NACH SHORT CUTS IN DIE KÜNSTLERBAR

FOTO: JULIAN SALINAS



18.00 – 23.00

Room Escape

Ein Raum, ein Rätsel, ein Ziel: Bist Du bereit?

19.00, 20.00, 22.00, 23.00

Short Cuts

Einblicke in die Ausstellung «Nothing for Eternity»
von Joëlle Tuerlinckx

19.30, 20.30, 21.30, 22.30

Short Cuts

Einblicke in die Ausstellung «Free Willi 2» von Johannes Willi

 Künstlerbar

Der Basler Künstler Johannes Willi zeigt seine Ausstellung «Free Willi 2» und betreibt an der Museumsnacht eine Bar. In Short Cuts kann man seine, aber auch die Ausstellung «Nothing for Eternity» der Künstlerin Joëlle Tuerlinckx erleben.



Die Sonderausstellung «Der figurative Pollock» ist Anlass für spannende Programmpunkte: In der temporären Pollock-Lounge gibt es Drinks, die der Maler mochte, und seine Lieblingsongs auf Schellack. Zudem stellt Ihnen der neue Direktor seine Lieblingswerke vor.



KUNSTMUSEUM BASEL NEUBAU | HAUPTBAU

ST. ALBAN-GRABEN 16
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 2/15 UND OLDTIMER-TRAM
→ KUNSTMUSEUM

SOUNDS OF POLLOCK

18.00, 20.00, 22.00, 23.00

Figuration VOR Pollock

Führung zur Darstellung des menschlichen Körpers in verschiedenen Epochen

18.00: Renaissance; 20.00: Manierismus; 22.00: Barock; 23.00: Vorromantik

18.00–23.00

☼ Schleudern – Schütten – Schwingen

Bahn frei für entfesselt Malen im Atelier

18.00–01.00

Ausstellung geschlossen, sorry!

Masterstudierende des Instituts Lehrberufe für Gestaltung und Kunst FHNW hacken das Museum.

18.30, 20.30

Zwischen Figur und Idee

Werkbetrachtung: August Mackes Zeichnungen

19.00

Director's Choice

Führung des neuen Direktors Josef Helfenstein zu seinen Lieblingswerken

19.00, 20.00, 21.30, 22.30, 23.30, 24.00

☼ Because the Night Belongs to Cinema

Kinolounge mit Kurzfilmen aus der Sammlung

19.30, 21.30

Malen mit der Schere

Werkbetrachtung: «Jazz» von Henri Matisse

19.30, 21.00, 22.00

Pollock in Concert

Live Jazz in der Ausstellung

☼ Dinner with Jackson Pollock – aus seiner Rezeptsammlung

DETEKTIVE UND WILDE LÖWEN

EINE TOUR VOLLER RÄTSEL UND
ENTDECKUNGEN
FÜR DIE GANZE FAMILIE

BLAUE SHUTTLE-LINIE,
ROTE SHUTTLE-LINIE

Grosses Entdeckungsspiel

Suchspiel durchs Museum für Gross und Klein

24 Museum der Kulturen Basel → 18.00–24.00

Krach unterm Dach

Steigen Sie in die Kutsche ein und folgen Sie M^{me} Fourchette auf den nächtlichen Brüglinger Hof. Ein Theater mit Wahrheitsgehalt und Unterhaltungswert, und das Publikum steckt mittendrin.

23 Mühlemuseum → 18.00–24.00, jede halbe Stunde

Kunsthausdetektive

In einem Parcours durch das Kunsthaus verbirgt sich ein Rätsel. Können es die Kunsthausdetektive lösen?

20 Kunsthaus Baselland → 18.30, 19.30, 20.30

Room Escape

Ein Raum, ein Rätsel, ein Ziel: Bist Du bereit?

21 Kunstmuseum Basel | Gegenwart → 18.00–23.00

Löwen zähmen

Oje, im Museum hat sich eine Horde wilder Löwen verlaufen! Kannst Du uns dabei helfen, sie zu bändigen?

17 Jüdisches Museum der Schweiz → 18.00–02.00

Tod im Casino: Rien ne va plus

Kläre den Fall zusammen mit dem Institut für Rechtsmedizin auf!

1 Anatomisches Museum Basel → 18.00–02.00

INSIGHTS GESCHICHTEN UND HINTERGRÜNDE AUS ERSTER HAND

ZU FUSS, ROTE SHUTTLE-LINIE,
GRÜNE SHUTTLE-LINIE

Archäologie live

Archäologen zeigen die aktuellsten Funde und Befunde der Ausgrabungen, die im Zusammenhang mit der Erweiterung des Stadtcasinos stattfinden.

4 Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt, zu Gast auf dem Barfüsserplatz → 18.00–02.00, regelmässige Kurzführungen

Hinter den Kulissen

Mitarbeitende führen durchs Archiv

36 Staatsarchiv Basel-Stadt → 19.00–24.00, jede Stunde

Director's Choice

Führung des neuen Direktors Josef Helfenstein zu seinen Lieblingswerken im Kunstmuseum

22 Kunstmuseum Basel | Neubau | Hauptbau → 19.00

Im Reich der Königin von Saba

Kurzführung mit Peter Blome, ehemaliger Direktor

2 Antikenmuseum Basel → 19.30

How to bring up your parents

Erziehungsberatung à la Titeuf: Insiderwissen und Kurzführung mit Pädagogin Anja Braun und Direktorin Anette Gehrig.

9 Cartoonmuseum Basel → 20.00, 21.00

Aus der geheimnisvollen Werkstatt des Präparators

Die Präparatoren führen Sie durch ihre Berufswelt

17 Anatomisches Museum Basel → 18.00–02.00

Die Zeit reicht nicht für alle

Museumsleiter Peter Galler hat Hunderte von Geschichten und Anekdoten zur Bestattungskultur auf Lager.

1 Sammlung Friedhof Hörnli → 18.00–02.00

THANK YOU FOR THE MUSIC

EINE TOUR VOLLER RHYTHMEN UND KLÄNGE

ZU FUSS, OLDTIMER-TRAM,
GRÜNE UND BLAUE SHUTTLE-LINIE

Im Raum der Band

Konzert der Zürcher Tornado-Rock-Band Despu Palliton
5 Ausstellungsraum Klingental → ca. 22.00

Fuge für sprechenden Chor und «Mälzel»-Kanon

«Fuge aus der Geographie» von Ernst Toch (1930) für
sprechenden Chor und «Mälzel»-Kanon zum Mitsingen.
Mit dem Chor Stimmbänder
16 HMB – Museum für Musik → 19.00, 23.00

Melodien speichern

Wie kann eine Melodie festgehalten und später wieder auf
einem Musikautomaten abgespielt werden? Erkunden
Sie selbstständig das Thema anhand von «Walzen-Gloggo-
Mobilien» und Musikdosen mit Lochstreifen.

25 Museum für Musikautomaten – zu Gast im HMB – Museum
für Musik (Leonhardskirche) → 18.45–01.15, jede halbe Stunde

Workshop: DIY make away – vive la résistance!

Eigenes Musikinstrument löten und damit
Dinge zum Singen bringen.

14 HeK (Haus der elektronischen Künste) → 18.00–02.00

Miniinstrumente und Méta-Monsterkonzert

Basteln Sie Ihr eigenes Mini-Méta-Musikinstrument und
treten Sie damit an einem der drei grossartigen Méta-Monster-
konzerte im Park auf. Der Dirigent wird jeweils ausgelost.

27 Museum Tinguely → 18.00–02.00

BASEL INTERNATIONAL

**Viele Angebote sind sprachunabhängig und setzen
keine Deutschkenntnisse voraus.**

De nombreuses offres sont indépendantes de la langue
et n'exigent donc pas nécessairement des
connaissances d'allemand.

**Many events and exhibitions are not language dependent
and can be enjoyed without understanding German.**

Molte offerte non sono legate alla lingua e pertanto non
c'è bisogno della conoscenza del tedesco.

**Oferta të shumta që nuk kërkojnë njohuri
të gjuhës gjermane.**

Mnoge ponude ne ovise o jeziku i znanje nemačkoga
jezika nije preduslov.

**Gelek pêkêş bi ziman ve girêdayî nînin û zanîna
zimanê almanî ne şert e.**

Muitas opções são independentes da língua e não
requerem o conhecimento em alemão

**Muchas ofertas son independientes del idioma y no
requieren conocimientos de alemán.**

Birçok arızlar dilden bağımsızdır ve Almanca
dil bilgisi gerektirmez.

كثير من العروض لا تتطلب اللغة ولا تشترط معرفة اللغة الألمانية مسبقاً

மொழித்தேவை மற்றும் டொச்சுமொழித்தகமைக்கான
முன்னுரிமை அவசியமற்ற பல சலுகைகள்

ብዙሐት ውጭት ካብ ቋንቋ ናጻ ዝኮኑ ናይ ዶቶ ፍልጠት
ዘያድልዮም ኣዮም።

برنامجہ های امشب حتی با نداشتن آگاهی به زبان آلمانی جالب و سرگرم کننده میباشد.

BASEL INTERNATIONAL

MEHRSPRACHIGE ANGEBOTE – EINE AUSWAHL

MULTILINGUAL OFFERS – A SELECTION
OFFRES MULTILINGUES – UNE SÉLECTION
OFFERTE MULTILINGUE – UNA SELEZIONE
OFERTAS MULTILINGUALES – UNA SELECCIÓN

Workshop im Botanischen Garten/ Workshop at the Botanical Garden

- 8 Botanischer Garten der Universität Basel
→ DE/EN, 18.00–24.00

Zeichenworkshop/Drawing Workshop

- 9 Cartoonmuseum Basel → DE/EN 18.00, 19.30

Motion Capture Workshop «SCULPT»

- mit/with/avec Performer Philippe Spiesser
14 HeK (Haus der elektronischen Künste Basel)
→ DE/EN/FR, 18.00–19.30, 23.00–24.00

Siebdruckworkshop/Screen Printing Workshop/ Atelier sérigraphie

- im Workshopgebäude/in the workshop building/
dans l'atelier du musée
37 Vitra Design Museum → DE/EN/FR 18.00–22.00

Kreativecke/Creative Corner/Coin créatif

- «Ägyptische Werkstatt»/
«Egyptian Workshop»/«Atelier égyptien»
28 Naturhistorisches Museum Basel → DE/EN/FR 18.00–02.00

Führung/Guided tour/Visite guidée

- 35 Sportmuseum Schweiz → DE/EN/FR 18.00–02.00, jede volle
Stunde/every hour on the hour/chaque heure pleine

Schatzsuche/Treasure hunt

- durch die Ausstellung/through the exhibition «Alexander Girard»
37 Vitra Design Museum → DE/EN 18.00–02.00

Kurzvorträge/Short lectures/Brefs exposés

- zum Thema Mumien/about mummies/sur les momies
28 Naturhistorisches Museum Basel → DE/EN/FR 18.30–01.00,
jede halbe Stunde/every half hour/chaque demi-heure

Künstler und Comiczeichner/Artists and cartoonists/ Artistes et dessinateurs de B.D.

- im/at/au Schaudépot
37 Vitra Design Museum → DE/EN/FR 19.00–22.00

Versöhnung der Predigerorden/ Riconciliazione dell'ordine dei frati predicatori

- eine Darbietung/una presentazione
26 Museum Kleines Klingental → DE/IT 19.00, 21.00, 23.00

Sing! Sing! Sing!

- Karaoke @ Tinguely
27 Museum Tinguely → DE/EN/ES/FR/IT/THA 19.00, 20.00, 21.00,
22.00, 23.00, 00.00, 01.00

Sprechstunde mit Dr. Zep/Consultation avec D' Zep

- Du fragst, Zep zeichnet die Antwort./
Tu poses une question, Zep dessine la réponse.
9 Cartoonmuseum Basel → DE/FR 19.30

Kuratorenführung/Curator's Tour

- «Die ungerahmte Welt»/«Unframed world»
14 HeK (Haus der elektronischen Künste Basel)
→ DE/EN 19.30, 21.30/18.30 et 22.30: visite guidée FR

Nachtgesänge/Night Songs

- zum Zuhören und Mitsingen/listen and sing along
26 Museum Kleines Klingental → DE/EN 19.30, 21.00, 22.30

Speed Tour

- durchs Archiv/through the archive
11 DOCK → DE/EN 19.30, 22.00, 23.00

Das Einhorn–Einmaleins/Unicorn Basics/ Le b.a.-ba de la licorne

- 29 Pharmazie–Historisches Museum → DE/EN/FR 20.00–01.00,
jede halbe Stunde/every half hour/chaque demi-heure

Smart zeichnen/Smart Drawing

- mit dem Kollektiv Balsam/
with the illustrator's collective Balsam
9 Cartoonmuseum Basel → DE/EN 21.30, 22.30, 23.30, 01.30



MÜHLEMUSEUM

MERIAN GÄRTEN, VORDER BRÜGLINGEN 5
BLAUE SHUTTLE-LINIE, TRAM 14 UND BUS 36 → ST. JAKOB

GEZANK UM HAUS UND HOF

© FOTO: CEDRIC MERKLI




18.00 – 24.00, JEDE HALBE STUNDE

Krach unterm Dach

Ein szenischer Ausflug ins Jahr 1775: Steig in die Kutsche ein und folge M^{me} Fourchette auf den nächtlichen Brüglinger Hof. Ein Theaterstück mit Wahrheitsgehalt und Unterhaltungswert

Vorstellungsbeginn bei der Shuttlebus-Haltestelle

 Heisser Gewürzpfelsaft, Flammkuchen und Tarte Tatin

Kommen Sie mit auf eine Zeitreise in die alte Mühle, den dunklen Garten und die schicke Villa. Hier liefern sich ein listiger Kaufinteressent und der verschuldete Patron einen Show-down. Eine knifflige Entscheidung muss gefällt werden. Und Sie als Hofangestellte stecken mittendrin.



Grosses gibt es in der Ausstellung «GROSS» zu bestaunen. Aber auch die Führungen in den anderen Ausstellungen zeigen Grösse. Entdecken Sie grossartige Welten im Suchspiel, durch die VR-Brille oder dank riesiger Seifenblasen.



MUSEUM DER KULTUREN BASEL

MÜNSTERPLATZ 20
ALLE SHUTTLE-LINIEN, TRAM 6/8/11/14/16, BUS 31/33/34/36/38
UND OLDTIMER-TRAM → SCHIFFLÄNDE, TRAM 2/15 → KUNSTMUSEUM

GROSS-ARTIGES

18.00–24.00

🕒 Grosses Entdeckspiel

Das Suchspiel für Gross und Klein führt durchs ganze Haus und zu grossartigen Objekten.

18.00–24.00

🕒 Perspektivenwechsel – Selbsttest

Durch die VR-Brille sieht die Welt nochmals anders aus. Setz die Brille auf und tauche ein in die virtuelle Realität!

18.30–00.30

Kurzführungen in allen Ausstellungen

mit den Kuratorinnen und Kuratoren

DE 18.30–00.30, jede halbe Stunde

FR 22.00: visite guidée

EN 23.00: guided tour

19.45, 21.45, 22.45, 23.45

🕒 Live: Big Bubbles

Punkto Seifenblasen ist Nicky Viva die Nummer 1 in der Schweiz. Bei seinem Auftritt erschafft der Künstler eine grossartige, zarte Glitzerwelt. Lass Dich verzaubern!

🍴 Food und Bar im Hof: Risotto und Grill im grossen Stil

MUSEUM FÜR MUSIKAUTOMATEN

ZU GAST IM HMB – MUSEUM FÜR MUSIK (LEONHARDSKIRCHE)

ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3 → MUSIKAKADEMIE

LOCHBAND ODER STIFTWALZE

18.45–01.15, JEDE HALBE STUNDE

Wir speichern Melodien

Wie kann man eine Melodie festhalten und später auf einem Musikautomaten abspielen? Erkunde das Thema selbstständig mithilfe von «Walzen-Gloggomobilien» und Musikdosen mit Lochstreifen.

AB 19.00, JEDE HALBE STUNDE

Melodien gespeichert mit Stiften und Löchern

Zwei verschiedene Musikträgersysteme werden von den Restauratoren vorgeführt und erklärt: das Orchestrion «Jazz-Band Rex» mit Walze und die Tischdrehorgel der Firma Thibouville-Lamy mit Kartonbändern.

WALZEN-BAR mit Glückstropfen und Kaffi fertig



Gestiftete Walzen oder gelochte Papierstreifen speicherten einst Melodien für die Musikautomaten. Lassen Sie sich in die technischen Details einweihen, probieren Sie die Systeme selber aus und genießen Sie die herrlich nostalgischen Melodien des «Jazz-Band Rex»!



Die Ausstellung «Lichterglanz und Totentanz» wird zum Leitfaden durch die Museumsnacht. In einem Mosaik von Musikdarbietungen, Lesungen, Workshops und Rundgängen werden Aspekte des längst vergangenen Klosterlebens vergegenwärtigt.



MUSEUM KLEINES KLINGENTAL

UNTERER RHEINWEG 26
VIOLETTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 6/8/14/15,
OLDTIMER-TRAM UND BUS 31/34/38 → RHEINGASSE

NÄCHTLICHER LICHTERGLANZ

18.00, 20.00, 22.00

In einem Kloostergarten

Klavierwerke von Ketèlbey, Schubert, Liszt und Raff,
gespielt von Andrea Wiesli

18.00–01.00

☞ Klösterliches Skriptorium

In der Schreibstube kannst Du mit Feder und Tinte kreativ sein.
Workshop mit Irene Holzer

18.00–01.00

☞ Gottes Apotheke

Zwischen Klostermedizin und Kräuterküche – stelle Dein
eigenes Kräutersalz her. Workshop mit Susanne Zeilhofer

18.30–01.00, JEDE HALBE STUNDE

Lichterglanz und Totentanz

Kurzführungen

19.00, 21.00, 23.00

Versöhnung der Predigerorden in der Divina Commedia

eine Darbietung von Jacqueline Aerne und Roberto Bargellini

19.30, 21.30

☞ Expedition «Bauforschung»

Rundgang mit Frank Löbbecke

19.30, 21.00, 22.30

Nachtgesänge

Antiphonae, Hymnen und Responsorien zum Zuhören und
Mitsingen mit Kelly Landerkin

20.00, 22.00, 24.00

☛ Das Klostermodell

Klingental-Kurzführung mit Stephan Tramèr

☛ «Les Gareçons» zu Gast in der Klosterküche



MUSEUM TINGUELY

PAUL SACHER-ANLAGE 1
HELLGRÜNE SHUTTLE-LINIE, BUS 31/36/38
UND SCHIFFSTATION → MUSEUM TINGUELY

MÉTA-MUSIC-NIGHT

18.00–24.00

Tinguely-Kurzführungen in verschiedenen Sprachen

- DE 18.15, 20.15, 22.15
- EN 18.45, 22.45: guided tour
- FR 19.15, 21.15: visite guidée
- IT 20.45: visita guidata

18.00–02.00

Miniinstrumente für das Méta-Monsterkonzert

Bastle Dein eigenes Mini-Méta-Musikinstrument um damit an einem der Méta-Monsterkonzerte aufzutreten.

19.50, 21.50, 22.50

Méta-Monsterkonzert im Park

mit mitgebrachten oder selbst gebastelten Musikinstrumenten

18.00–02.00

Shooting Gallery

Performative Installation, inspiriert vom Werk des Künstlers Stephen Cripps. Werden Sie selbst zum Akteur einer Performance und «schiessen» Sie auf ein Arrangement von klangerzeugenden Objekten.

18.30, 19.30, 22.30, 23.30, 00.30

*** Beatbox/Miniworkshop**

Rhythmus-Demoworkshop mit Claudio Rudin aka «Ciaccolo», einem der besten Schweizer Beatboxer

19.00–20.30, 21.30–24.00

Süsser Dein Name nie klinge!

Die Besucher können ihren Namen mit einem fahrbaren, klangerfüllten Alphabet zum Klingeln bringen.

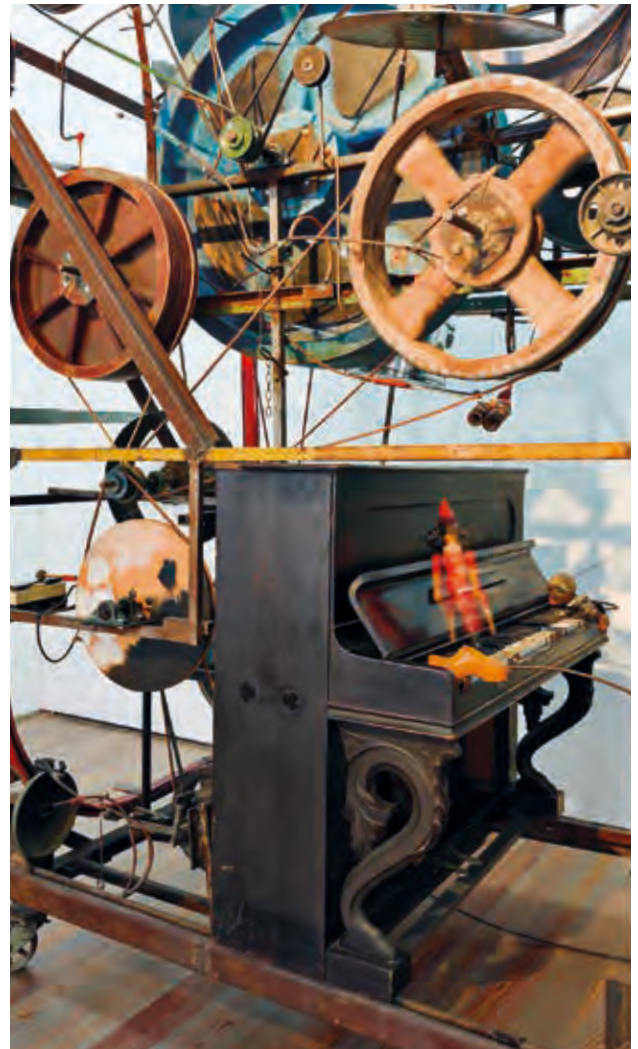
19.00–01.00, JEDE VOLLE STUNDE, JEWEILS 15 MIN.

Sing! Sing! Sing! Karaoke @ Tinguely

Machen Sie den Musikmaschinen von Tinguely mit Ihrer Stimme Konkurrenz!

- 📍 Cordon bleu und Tinguely Croque Monsieur, Grillspezialitäten

JEAN TINGUELY, MÉTA-HARMONIE II (DETAIL), 1979, EMANUEL HOFFMANN-STIFTUNG, DEPOSITUM IM MUSEUM TINGUELY, BASEL © PROLITTERIS, ZÜRICH



Es scheppert, rattert und quietscht. Zum ersten Mal sind die vier Musikmaschinen Méta-Harmonien von Tinguely zusammen zu sehen. Die chaotische Méta-Musik der monumentalen Plastiken bilden die Bühne für ein interaktives und klangvolles Programm für Gross und Klein.



Die Mumien-Ausstellung veranschaulicht die Prozesse, die notwendig sind, damit Mumien entstehen. Menschliche Mumien und ihre berührenden Schicksale sowie sensationelle Tiermumien aus der Schweiz, Europa, Lateinamerika und Afrika sind einmalige Zeugen ihrer Zeit.








NATURHISTORISCHES MUSEUM BASEL

AUGUSTINERGASSE 2
ALLE SHUTTLE-LINIEN → MÜNSTERPLATZ, TRAM 6/8/11/14/16,
BUS 31/34/36/38 UND OLDTIMER-TRAM → SCHIFFLÄNDE,
TRAM 2/15 UND OLDTIMER-TRAM → KUNSTMUSEUM

MUMIEN – RÄTSEL DER ZEIT

18.30–01.00, JEWEILS 15 MIN.

Kurzvorträge

- 18.30: Mumien im Wasser? Fossile Meerestiere und ihre Erhaltung
- 19.00, 23.00: Barfüßermumie – die geheimnisvolle Tote
- 19.30: Steinmumien der Vergangenheit
- 20.00: Mumienhandling leicht gemacht – Präparation trifft Restaurierung
- 20.30, 22.00: Gut gewickelt – die Babys der Spinnen
- 21.00: Bienenwachs macht Mumien fit
-  21.30: The arrival of the mummies
- 22.30: Mumienbegleiter – Pillendreher mögen es eklig
-  23.30: How to handle mummies – preparation meets conservation
-  24.00: Momies fossiles du passé
-  00.30: Gottesanbeterinnen – königlich zu Grabe getragen
-  01.00: Wie die Mumien nach Basel kamen

18.00–02.00

Kreativecke «Ägyptische Werkstatt»

Wie wärs mit einem eigenen Diener fürs Jenseits?
Oder doch lieber ein Amulett?

18.00–02.00

Mumienbar

Unsere einzigartige Bar macht munter.

-  Drinks und Snacks

PHARMAZIE-HISTORISCHES MUSEUM

TOTENGÄSSLEIN 3
 ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3/6/8/11/14/16
 UND OLDTIMER-TRAM → MARKTPLATZ

UNICORNS ARE REAL

18.00–19.30

Es war einmal ...

Lesung für Kinder: Märchen und Sagen rund um das Einhorn

18.00–22.00

Handcreme selbst gemacht

Workshop

18.00–01.00

Einhornreiten

Interaktive Installation: Das Unmögliche möglich gemacht

18.00–02.00

Vom Mythos zur Medizin

Museumsparcours: Das Einhorn als Heil- und Wundermittel

18.15–23.00

Dem Apotheker über die Schulter geschaut

Handwerksdemonstration

20.00–01.00, JEDE HALBE STUNDE

Das Einhorn-Einmaleins

Fundamentalspekulationen

24.00

La Dame à la licorne

Szenische Aufführung im Hof

Märchenhafte Brötli, Bar à Celsus, Glühwein im Hof



Magisch, mythisch, medizinisch:
 das Einhorn. Es könne Gift neu-
 tralisieren und Krankheiten heilen.
 Kein Wunder, dass es Jahrhunderte
 lang in Apotheken zu finden war.
 Doch was steckt wirklich dahinter?



Typisch schweizerisch?
Die Ausstellung «Schweizweit»
räumt mit den Klischees der
Schweizer Architektur auf und
lädt zur architektonisch-
kulinarischen Rundreise durch
unser Land ein.



S AM SCHWEIZERISCHES ARCHITEKTURMUSEUM

STEINENBERG 7
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3/8/10/11/14 UND OLDTIMER-TRAM →
BANKVEREIN, TRAM 6/10/16 → THEATER

KLISCHEES IM GESCHMACKS- TEST

19.00, 20.30, 21.30, 22.30

Kurzführungen

Architektonisch-kulinarische Rundreisen durch die
Ausstellung «Schweizweit». Ein Panorama der
aktuellen Architekturproduktion in der Schweiz in
Zusammenarbeit mit 162 Architekten aus allen
Landesteilen.

 Kleine Köstlichkeiten



SAMMLUNG FRIEDHOF HÖRNLI

HÖRNLIALLEE 70, RIEHEN
HELLGRÜNE SHUTTLE-LINIE, BUS 31/34 → FRIEDHOF AM HÖRNLI

LEBEN UND STERBEN

SARGBESCHLAG AUS PAPPE (CA. 1890), SAMMLUNG HÖRNLI,
FOTO: SIMONE MEYER



Die einzigartige Sammlung an Urnen, Trauerschmuck, Särgen, Grabkreuzen und chirurgischen Implantaten dokumentiert den Umgang mit dem Tod und die Methoden der Bestattungskultur.

18.00–02.00

Die Zeit reicht nicht für alle

Museumsleiter Peter Galler hat Hunderte von Geschichten und Anekdoten zur Bestattungskultur auf Lager. Lassen Sie sich einige davon erzählen: Überraschungen und neue Erkenntnisse sind garantiert!

📍 Hörnli und Ghackets, Kaffee Totenbeinli und Feuerstelle



Sind Sie sich bewusst, wie vielfältig die Arbeit eines Feuerwehrmannes ist? Bestaunen Sie alte Rettungstechniken und erfahren Sie Geschichtliches und Aktuelles über das Einsatzfeld der Feuerwehr.



SCHWEIZERISCHES FEUERWEHRMUSEUM BASEL

SPALENVORSTADT 11
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3, BUS 34 → UNIVERSITÄT,
BUS 30/33 → SPALENTOR

MEHR ALS FEUERWEHR

18.00–01.00, JEDE VOLLE STUNDE


Unterwegs mit der Feuerwehr

Auf zwei Etagen sind Gegenstände und Fahrzeuge ausgestellt, welche die Entwicklung der Feuerbekämpfung aufzeigen. Filme und Bildmaterial berichten von Ereignissen in und um Basel.

18.30–00.30, JEDE HALBE STUNDE

Geschichten und Geschichtliches

Die Feuerwehr hat nie nur Brände bekämpft, sie war schon immer ein Retter in jeglicher Not. Auf einem geführten Rundgang bekommt das Publikum Einblick in die Feuerwehrarbeit von damals bis heute.

 Schnitzelbrot, Hotdogs, Kuchen, Getränke, Barbetrieb

SPIELZEUGMUSEUM, DORF- UND REBBAUMUSEUM RIEHEN


BASELSTRASSE 34
 HELLGRÜNE SHUTTLE-LINIE, TRAM 6 → RIEHEN DORF,
 ZUG S6 → RIEHEN

KUGELRUNDES GLÜCK

18.00–24.00

-  **Aufgesetzt und schutzaktiviert: die Glückshelmwerkstatt**
Workshop: Gestalte einen Helm voller Glück.

18.00–02.00

-  **Würfeln, drehen, ziehen: zufällig durchs Museum**
Spielparcours: Dein Weg wird nur vom Zufall bestimmt.

18.00–02.00

-  **Life in a Bubble**
Geschicklichkeits-und-im-Ball-herumkugeln-Spiel

18.30, 20.30, 22.30, 00.30, 01.00

Jahrmärtsbegegnungen mit Akrobatin und Co.


Kurzführungen der anderen Art:

18.30, 00.30: Wunderliches für Zauberhafte

20.30: Zirkusluft für Bewegungsfreudige

-  23.30, 01.00: Energetisches für Kraftfreunde

19.00, 21.00, 23.00

-  **Hohe Flugkunst von Ball und Keule**
Jonglagedarbietung mit dem Zirkus Rägeboge

19.00–01.00


Zukunftsblicke mit Sternen, Karten und Pendel

Wahrsagerin Shakira deutet Deine Zukunft.

19.30, 21.30, 23.30

-  **Der Ball, ich, das Wurfglück und die Fangfreude**
Jongliercrashkurs mit Misha Andris, Zirkus Schule Basel

20.00, 22.00, 24.00

-  **Tanzende Stickstoffperlen und kugelnde Blitze**
Physikalische Glückseligkeiten mit Thilo Glatzel,
Department of Physics, Universität Basel

-  Streetfood und Getränke, angerollt vom Foodtruck Chivito



Runde Töne, fliegende Bälle, tanzende
 Teilchen: Anlässlich der Ausstellung
 «Das Glück ist kugelrund»
 wird das Museum zum Jahrmarkt.
 Hilf dem Glücksforscher, roll die
 Hüften, teste Dein Gleichgewicht und
 befrage die Planeten zur Zukunft.



SPIELZEUG WELTEN MUSEUM BASEL

STEINENVORSTADT 1
ROTE SHUTTLE-LINIE, TRAM 3/6/8/11/14/16 UND OLDTIMER-TRAM →
BARFÜSSERPLATZ, TRAM 10 → THEATER

UNTERWASSER- WELTEN

18.00 – 01.00, JEDE VOLLE STUNDE

- 🎨 **Action Painting**
mit Jean-Pierre Blanchard und einem überraschenden
Resultat: dem Porträt eines weltbekannten Künstlers

18.00 – 02.00

- 📷 **Fotobox: Meerjungfrau oder Wassermann**
Lass Dich als Meereswesen abbilden und nimm das
Foto als Erinnerung mit.

18.00 – 02.00

- 🎨 **Tattoo für eine Nacht**
Du kannst Dir eine Meerjungfrau oder einen Wassermann
auf Deinen Arm «tätowieren» lassen – ohne Spätfolgen.

18.00 – 02.00

- 🎣 **Dicken Fisch an Land ziehen mit dem Drillsimulator**
Hai, Thunfisch oder Makrelen: Was soll mit der Angel
gefischt werden?

18.00 – 02.00

- 🎪 **Mr. Plate und seine fliegenden Unterteller**
Eine unglaubliche Tellerjonglage zum Zuschauen
und Mitmachen

18.00 – 02.00

- 🎮 **Fischlenspiel, Fischrennen oder Scherbenpuzzle**
Drei Spiele zum Mitmachen und sein Glück zu versuchen

18.00 – 02.00

- 🎨 **Fischtellerworkshop und limitiertes fischiges Bhaltis**
Kreativität ist gefragt:
Gestalte Deinen eigenen Fischteller zum Mitnehmen.

18.20 – 01.40, ALLE 20 MINUTEN

- 🎨 **Corinne Sutter von «Die grössten Schweizer Talente»**
Eine Kostprobe ihres verblüffenden Action-Painting-Talents

- 🍽️ Durchgehend warme Küche, feine Desserts, coole Drinks

Entdecken Sie nostalgische
Spielzeuge, erkunden Sie die Welt
der geheimnisvollen Fischteller,
jonglieren und tätowieren Sie selber
und tauchen Sie ein in die Unter-
wasserwelt mit ihren Bewohnern.



SPORTMUSEUM SCHWEIZ

REINACHERSTRASSE 1, MÜNCHENSTEIN
BLAUE SHUTTLE-LINIE, TRAM 16, TRAM 11 → (CA. 7 MIN. FUSSWEG)
BUS 36 → LEIMGRUBENWEG (CA. 10 MIN. FUSSWEG)

PISTEN- GESCHICHTEN

18.00–02.00

Ausstellung und Pistenkino

Von der Ideallinie aufs Podest: Pistengeschichten rund um den Skisport

18.00–02.00

Fitnessstest

Für Fitnessfans und Skisportmuffel: Sportlertraining im Selbstversuch

18.00–02.00, JEDE VOLLE STUNDE

Führung

Von Sammelsinn und Archivarbeiten: Führung durch das Begehlager

19.30

Skitalk für Kinder

Von Erlebnissen und Erfahrungen: sportliche Gäste im Dialog mit Kindern

20.30, 21.30, 22.30

Skitalk

Von Erlebnissen und Erfahrungen: sportliche Gäste im Dialog mit dem Sportmuseum und den Besuchenden

Après-Ski-Bar und Raclette-Stübli



Erleben Sie die Skination Schweiz und begeben Sie sich auf Entdeckungsreise: von der Weltmeisterschaft bis zum Skilager, von den olympischen Winterspielen bis zum Skischulrennen. Alles ohne Skischuhe und ohne kalte Finger...



Zwischen Basel und Russland war einiges los. Im Staatsarchiv finden sich Geschichten von Kalmücken und Zaren, Spionen und Genossen, Gouvernanten, Professorinnen und Exilanten.

36

STAATSARCHIV BASEL-STADT

MARTINSGASSE 2
ALLE SHUTTLE-LINIEN, TRAM 6/8/11/14/16, BUS 31/34/36/38
UND OLDTIMER-TRAM → SCHIFFLÄNDE

MOSKAU EINFACH?

18.00–02.00

Krieg und Frieden und vieles mehr

Fotos, Briefe und Berichte aus dem Archiv

19.00–24.00, JEDE VOLLE STUNDE

Hinter den Kulissen

Mitarbeitende führen durchs Archiv

20.00

Im Zug mit Lenin

Kurzvortrag von Benjamin Schenk, Professor für osteuropäische Geschichte: Wie Lenin 1917 aus dem Schweizer Exil nach Petersburg reiste

20.30, 21.30, 22.30

Alles digital?

Präsentation der Arbeit im Digitalisierungslabor des Archivs

21.00

Zurück aus Russland/Russisch für Basel

Zwei Kurzvorträge: «Was erwartete die Russlandheimkehrer in Basel?» Von Anne Hasselmann, MA; «Eine Russlandschweizerin als erste Professorin der Basler Universität?» Von Carla Cordin, MA

22.00, 23.00

Holbein, Huftier, Totentanz

Kurzlesung: Basel und die Schweiz in den Augen der grossen russischen Schriftsteller

23.15, 00.15

RU Экскурсия по архивам на русском языке

Führung durchs Archiv in russischer Sprache

Y За здоровье! Za zdrowje! Borschtsch, Wodka, Tee und mehr



VITRA DESIGN MUSEUM

CHARLES-EAMES-STRASSE 2, WEIL AM RHEIN
VIOLETTE UND HELLGRÜNE SHUTTLE-LINIE, BUS 55 AB CLARAPLATZ →
VITRA, TRAM 8 → WEIL AM RHEIN BAHNHOF/ZENTRUM (15 MIN. FUSSWEG),
ZUG AB BAD. BAHNHOF → WEIL (20 MIN. FUSSWEG)

CAMPUS NIGHT

18.00–22.00

Siebdruckworkshop im Workshopgebäude

Gestalte Deine eigenen Drucksachen mit den wunderbaren Motiven von Alexander Girard.

18.00–02.00

Mit der Schatzkarte durch die Ausstellung «Alexander Girard»

Der Teufel liegt bekanntlich im Detail! Hole Dir am Eingang Deine Schatzkarte und erlebe den Besuch im Vitra Design Museum auf eine neue Art.

19.00–02.00

Lounge im Depot Deli

Atmosphärische Visuals und funkige Beats von Hendrik Vogel (Fettschmelze) werden abgerundet durch Drinks und leckere Snacks.

19.00–22.00

Künstler und Comiczeichner im Schaudepot

Ob vom Künstler persönlich für Dich gezeichnet oder Deiner eigenen Fantasie entsprungen: Behalte eine Skizze Deines Lieblingsstuhls als ganz spezielles Souvenir.

19.00, 21.00, 23.00

«Hinter den Kulissen» im Schaudepot

Gewinne auf dieser Führung Einblicke in die Welt der Museumsarbeit, besuche das Museumsbüro und das Restaurierungsatelier.

20.00, 22.00

«Behind the Scenes» at Schaudepot

Get a sneak peek into the workings of the museum on this guided tour, visit the offices and conservation lab.

 Vom Taco Truck bis hin zu Urban Food und Drinks



Ein Abend unter Sonne, Mond und Sternen! Entdecken Sie die wunderbare Welt von Alexander Girard und erleben Sie den Vitra Campus bei Führungen hinter den Kulissen, Siebdruckworkshops und Comiczeichnern im Schaudepot.

20 Jahre Innovation



Neue Wege in der Medizin

Bei Novartis gehen wir die grössten medizinischen Herausforderungen unserer Gesellschaft mit wissenschaftlicher Innovation an. Unsere Forscherinnen und Forscher treiben die Wissenschaft voran, um das Verständnis von Krankheiten zu vertiefen und neue Produkte zu entwickeln, die unerfüllte gesundheitliche Bedürfnisse befriedigen. Unsere Leidenschaft gilt der Erforschung neuer Methoden, um das Leben zu verbessern und zu verlängern.

 NOVARTIS



Wir machen keine
Riesensache
draus.

**Das Leben sollte
wieder einfacher werden.**

Sympany ist die Versicherung, die unkompliziert und ohne Riesenbürokratie hilft. Dazu gibt's unseren sympathischen Service und clevere Angebote für Private und Unternehmen.
www.sympany.ch


versicherung



Für ein starkes Basel

Basel ist unsere Heimat und unsere Zukunft. Ein lebendiges, lebenswertes Basel und eine gesunde Wirtschaft sind uns Anspruch und Verpflichtung zugleich. Dafür setzen wir uns ein. Tag für Tag. Nacht für Nacht.

www.bkb.ch



**Basler
Kantonalbank**



Die Kunst der Radiowerbung

COVER MEDIA

Film, Ton und Radiovermarktung.

covermedia.ch

BASEL ERFAHREN



BVB

Bahn frei.

Mit dem Museumsnacht-Ticket haben Sie in den Oldtimer-Drämmli des Tramclubs Basel und den Shuttle-Bussen der BVB am 20. Januar 2017 ab 17:00 Uhr freie Fahrt zu allen Institutionen. www.bvb.ch ▪ www.museumsnacht.ch



 Tramclub Basel

UNSEREN
PLAKATEN
SIEHT MAN
DEN DRUCK
NICHT AN.

BIRKHÄUSER
PACK
PRINT
DISPLAY

Birkhäuser+GBC AG | Römerstrasse 54 | CH-4153 Reinach
Tel +41 58 360 48 00 | info@birki.ch | birki.ch



DANKE
MERCİ
THANK YOU



MEDIENPARTNER

Vom 12. bis 20. Januar 2017 nimmt Radio Basilisk die Museumsnacht in den «Fokus»: zuhören, mehr erfahren und Tickets gewinnen.



→ www.basilisk.ch

→ www.baz.ch

→ www.telebasel.ch



Zusätzliche Angebote, die im Museumsnacht-Ticket
inbegriffen sind:

KASERNENAREAL

VIOLETTE SHUTTLE-LINIE, OLDTIMER-TRAM

Kaserne Basel

→ 21.00 – 01.00

Storm/Störmer wandern in der Museumsnacht vier Stunden lang durch die Untiefen der schlechten Kunst. Auf der Suche nach den schlechtesten Kunstwerken aller Zeiten begegnen wir bizarren Ratgebern, menschenfeindlichen Weltanschauungen, höllischen Filmen, verheissender Esoterik, qualvoller Musik, schlechter Theorie oder gut gemeinten Gedichten. Eine lange Nacht mit misslungener Grosskunst, die lieber nie veröffentlicht worden wäre.

Einlass jede halbe Stunde ab 21 Uhr

Mit Museumsnacht-Ticket: gratis

Ohne Museumsnacht-Ticket: CHF 15.–/10.– (ermässigt)

→ www.kaserne-basel.ch/de/extra

Führungen durch das Kasernenareal

→ 19.00–23.00

Alte Stadtmauer, Klosterkirche, Kaserne, Kulturzentrum: Erhalten Sie auf Führungen des Vereins Pro Kasernenareal Einblick in die Geschichte des Areals und in sonst geschlossene Räume. Treffpunkt vor der Kabar, jeweils zur vollen Stunde (Dauer ca. 30 Min.), Eintritt frei

In den Kasernenateliers

→ 18.00–24.00

Künstlerinnen und Künstler des Atelierhauses Klingental laden zu Begegnung und Gespräch über die Menschen und Werke im Atelierhaus.

Atelierhaus Kasernenareal, 2. Stock, Gemeinschaftsraum «Stüssihof», Eintritt frei

Spielestrich: schlechte Kunst, gute Kunst, Kinderkunst

→ 18.00–23.00

Ihre Kinder können während Ihres Besuchs der anderen Kasernenangebote im Spielestrich zeichnen und malen – oder spielen.

Spielestrich Kasernenareal, durchgehend offen von 18 bis 23 Uhr, Eintritt frei



Zusätzliche Angebote, die im Museumsnacht-Ticket
inbegriffen sind:

BIBLIOTHEK SCHMIEDENHOF (GGG STADTBIBLIOTHEK) → 18.00–24.00

OLDTIMER-TRAM

Die lange Nacht der Bibliothek Schmiedenhof: Entdecken Sie den Schmiedenhof bei stündlichen Führungen ab 18.30 Uhr, geniessen Sie Hörhappchen nonstop, eine Überraschungslesung um 21 Uhr oder ein Sprachenquiz (19, 22 Uhr). Gross und Klein bauen eine Buchskulptur, Schülerinnen bieten Geschichten im Lesecafé an. Wer schieisst das schönste Book-Selfie? Auch im Schmiedenhof können Sie sich für die weitere Reise durch die Nacht verpflegen: Mit Drinks on Ice an der Eisbar oder im Restaurant 1777.
→ www.stadtbibliothekbasel.ch

CLUBKULTUR → AB 02.00

Der **Hinterhof** bietet Clubkultur in industrieller Kulisse – nach der Museumsnacht kann zum energiegeladenen DJ-Set von Tiefschwarz getanzt werden.
→ www.hinterhof.ch

Die **Heimat** lädt an der Nacht der Muse mit Joyce Muniz, Herzschwester und Ieva zum Tanz ein.
→ www.heimatbasel.ch/www.wunschkindkultur.ch

Im **Nordstern** kann zu klassischem House bis innovativem Techno getanzt werden.
→ www.nordstern.com

Lokale sowie internationale DJs sorgen im **SUD** bis in die frühen Morgenstunden für den richtigen Sound und lassen kein Tanzbein stillstehen.
→ www.sud.ch

In der **Kaschemme** wird die Afterhour der Museumsnacht durch Musik geprägt, die hauptsächlich von Bass lebt: Funk, Hip-Hop, Reggae oder Elektronik.
→ www.kaschemme.ch



Alle aufgeführten öffentlichen und privaten Transportmittel können mit dem Museumsnacht-Ticket im Rahmen der Museumsnacht gratis genutzt werden.

ÖFFENTLICHER VERKEHR 17.00 BIS BETRIEBSSCHLUSS

- **TNW – Tarifverbund Nordwestschweiz***
→ www.tnw.ch → www.bvb.ch/fahrplan-netz
 - **RVL – Regio Verkehrsverbund Lörrach***
→ www.rvl-online.de
 - **Distribus – Communauté d'Agglomération des 3 Frontières**
→ www.distribus.com
- * In den SBB- und DB-Zügen nur in der 2. Klasse gültig

OLDTIMER-TRAM 18.30–02.30

Die Oldtimer-Trams verkehren als Line 2/6 zwischen Barfüsserplatz und Messeplatz. Auf einzelnen Kursen gibt es Getränke und Snacks.
→ www.tramclub-basel.ch

FÜR BETAGTE UND MENSCHEN MIT KÖRPER- LICHEN EINSCHRÄNKUNGEN 18.00–01.30

Für Besucher/-innen mit körperlichen Einschränkungen stehen am Münsterplatz drei rollstuhlgerechte Fahrzeuge für die Fahrt von Museum zu Museum zur Verfügung (keine Nach-Hause-Transporte). **Telefonische Bestellung während der Museumsnacht unter +41 (0)79 424 30 77**

DB-NACHTZUG → 01.30

Die Fahrt mit den Nachtzügen ab Basel Bad. Bahnhof in Richtung Waldshut, Zell (Wiesental) und Freiburg im Breisgau **ist nur mit DB-Ticket (CHF 30.–) und U26-Ticket kostenlos.** Mit allen weiteren Tickets muss eine Bahnfahrkarte gekauft werden.

Lors de la nuit des musées bâlois, tous les moyens de transport publics et privés suivants peuvent être empruntés gratuitement sur présentation du billet donnant accès à la manifestation.

TRANSPORTS PUBLICS 17 H 00-FERMETURE

- **TNW – Tarifverbund Nordwestschweiz***
→ www.tnw.ch → www.bvb.ch/fahrplan-netz
- **RVL – Regio Verkehrsverbund Lörrach***
→ www.rvl-online.de
- **Distribus – Communauté d'Agglomération des 3 Frontières**
→ www.distribus.com

* Uniquement valable dans les trains CFF et DB, en seconde classe

TRAMS RÉTROS 18 H 30-2 H 30

Des trams rétros circuleront sur la ligne 2/6 entre Barfüsserplatz et Messeplatz.
→ www.tramclub-basel.ch

POUR PERSONNES ÂGÉES ET HANDICAPÉES 18 H 00-1 H 30

Trois véhicules aménagés pour accueillir des fauteuils roulants seront à disposition sur la Münsterplatz pour permettre de se rendre d'un musée à l'autre (pas de transport à domicile).
Réservation par téléphone durant la nuit des musées au +41 (0)79 424 30 77

TRAIN DE NUIT DB → À 1 H 30

La course gratuite à bord des trains de nuit, au départ de la gare badoise de Bâle et en direction de Waldshut, Zell (Wiesental) et Fribourg-en-Brigau est incluse pour les billets DB (CHF 30.-) et U26 de la nuit de musée uniquement.

All the public and private means of transport listed can be used free of charge with the Museums Night ticket during Basel Museums Night.

PUBLIC TRANSPORT 05.00 PM UNTIL LAST SERVICE

- **TNW – Tarifverbund Nordwestschweiz***
→ www.tnw.ch → www.bvb.ch/fahrplan-netz
- **RVL – Regio Verkehrsverbund Lörrach***
→ www.rvl-online.de
- **Distribus – Communauté d'Agglomération des 3 Frontières**
→ www.distribus.com

* Only valid for 2nd-class travel in SBB and DB trains

VINTAGE TRAMWAYS 06.30 PM-02.30 AM

Vintage tramways run on line 2/6 between Basel Barfüsserplatz to Messeplatz.
→ www.tramclub-basel.ch

FOR THE ELDERLY AND PEOPLE WITH IMPAIRMENTS 06.00 PM-01.30 AM

For wheelchair users or senior citizens, three vehicles with wheelchair access are available at Münsterplatz for transport between the museums (sorry, no home transport service).
Telephone booking line during Museums Night +41 (0)79 424 30 77

DB NIGHT TRAIN → AT 01.30 AM

Free transport on the night trains from Basel Bad. Bahnhof towards Waldshut, Zell (Wiesental) and Freiburg im Breisgau is only included if you have a Museums Night DB Ticket (CHF 30.-) or U26 Ticket.



NACHTS NACH HAUSE RETOUR À LA MAISON LA NUIT RETURNING HOME AT NIGHT

Ab Theater Basel → 01.30, 02.30

N23 Bus: Brausebad–Allschwil–Schönenbuch

N26 Bus: Binningen Kronenplatz–Oberwil–Hofstetten–
Rodersdorf

N27 Bus: Bahnhof SBB–Dreispietz–Arlesheim–Aesch–
Pfeffingen

N28 Bus: Breite–Birsfelden–Augst–Giebenach–Arisdorf

Ab Theater Basel → 01.30, 02.30, 03.30

N10 Tram: Binningen–Bottmingen–Oberwil–Ettingen

N11 Tram: Bahnhof SBB–Dreispietz–Reinach Süd

N20 Bus: Bahnhof Süd–Tellplatz–Jakobsberg–Studio Basel

N21 Bus: Neubad–Kannenfeldplatz–Kleinhüningen–
Rheinhafen

N22 Bus: Schiffflände–Wettsteinplatz–Habermatten–
Bettingen

Ab Barfüsserplatz Basel → 01.30, 02.30, 03.30

N6 Tram: Schiffflände–Messeplatz–Bad. Bahnhof–Eglisee–
Burgstrasse–Riehen Grenze

N14 Tram: Karl Barth-Platz–St. Jakob–Muttentz Dorf–
Pratteln

Ab Basel SBB

→ 01.45, 02.45, 03.45

S3 Zug: Basel SBB–Liestal–Tecknau–Olten

S3 Zug: Basel SBB–Laufen–Delémont

→ 01.50, 02.50, 03.50

S1 Zug: Basel SBB–Rheinfelden–Möhlin–Frick–Brugg

→ www.tnw-nachtnetz.ch



SHUTTLE-SCHIFFE NAVETTES SHUTTLE BOATS

Ab Basel Schiffflände

→ St. Alban-Tal

☺ Lällekönig	☺ Baslerdybli
17.30	18.00
18.30	19.00
19.30	20.00
20.30	21.00
21.30	22.00
22.30	23.00
23.30	00.00
00.30	01.00
01.30	02.00

Ab St. Alban-Tal

→ Museum Tinguely

☺ Lällekönig	☺ Baslerdybli
17.50	18.20
18.50	19.20
19.50	20.20
20.50	21.20
21.50	22.20
22.50	23.20
23.50	00.20
00.50	01.20
01.50	02.20

Ab Museum Tinguely

→ Schiffflände

☺ Lällekönig	☺ Baslerdybli
18.00	18.30
19.00	19.30
20.00	20.30
21.00	21.30
22.00	22.30
23.00	23.30
00.00	00.30
01.00	01.30
02.00	02.30

→ www.bpg.ch



SHUTTLE-BUS

MÜNSTERPLATZ, ALLE SHUTTLE-LINIEN*, IVB

- ① INFOSTELLE
- 6 BASLER MÜNSTER
- 24 MUSEUM DER KULTUREN BASEL
- 28 NATURHISTORISCHES MUSEUM BASEL
- 36 STAATSARCHIV

* Ausser gelbe Shuttle-Linie und graue Oldtimer-Tramlinie

ORANGE SHUTTLE-LINIE CA. ALLE 10 MIN.

- MÜNSTERPLATZ
- 9 CARTOONMUSEUM BASEL
- 21 KUNSTMUSEUM BASEL | GEGENWART
- ST. ALBAN-TAL
- 7 BASLER PAPIERMÜHLE
- MÜNSTERPLATZ

HELLGRÜNE SHUTTLE-LINIE CA. ALLE 10 MIN.

- MÜNSTERPLATZ
- 27 MUSEUM TINGUELY
- MUSEUM TINGUELY
- 31 SAMMLUNG FRIEDHOF HÖRNLI, RIEHEN
- 33 SPIELZEUGMUSEUM, DORF- UND REBBAUMUSEUM RIEHEN
- 18 KUNST RAUM RIEHEN
- 12 FONDATION BEYELER
- 37a VITRA SCHAUDEPOT
- 37b VITRA DESIGN MUSEUM
- 12 FONDATION BEYELER
- 18 KUNST RAUM RIEHEN
- 33 SPIELZEUGMUSEUM, DORF- UND REBBAUMUSEUM RIEHEN
- 31 SAMMLUNG FRIEDHOF HÖRNLI
- 27 MUSEUM TINGUELY
- MUSEUM TINGUELY
- MÜNSTERPLATZ

BLAUE SHUTTLE-LINIE CA. ALLE 20 MIN.

- MÜNSTERPLATZ
- 35 SPORTMUSEUM SCHWEIZ
- 14 HEK (HAUS DER ELEKTRONISCHEN KÜNSTE BASEL)
- 23 MÜHLEMUSEUM
- 20 KUNSTHAUS BASELLAND
- MÜNSTERPLATZ

VIOLETTE SHUTTLE-LINIE CA. ALLE 15 MIN.

- MÜNSTERPLATZ
- 5 AUSSTELLUNGSRAUM KLINGENTAL
- 26 MUSEUM KLEINES KLINGENTAL
- 10 DELI PROJECTS & TRIKOT
- 11 DOCK
- 37a VITRA SCHAUDEPOT
- 37b VITRA DESIGN MUSEUM
- MÜNSTERPLATZ

ROTE SHUTTLE-LINIE CA. ALLE 10 MIN.

- MÜNSTERPLATZ
- 2 ANTIKENMUSEUM BASEL UND SAMMLUNG LUDWIG
- 22 KUNSTMUSEUM BASEL | NEUBAU | HAUPTBAU
- 17 JÜDISCHES MUSEUM
- 32 SCHWEIZERISCHES FEUERWEHRMUSEUM BASEL
- 8 BOTANISCHER GARTEN
- 3 SKULPTURHALLE
- 1 ANATOMISCHES MUSEUM
- 29 PHARMAZIE-HISTORISCHES MUSEUM
- 17 JÜDISCHES MUSEUM
- 32 FEUERWEHRMUSEUM
- 16 HMB - MUSEUM FÜR MUSIK
- 25 MUSEUM FÜR MUSIKAUTOMATEN
- 15 HMB - MUSEUM FÜR GESCHICHTE
- 34 SPIELZEUG WELTEN MUSEUM BASEL
- 4 ARCHÄOLOGISCHE BODENFORSCHUNG
- 19 KUNSTHALLE BASEL
- 30 S AM
- MÜNSTERPLATZ

GELBE SHUTTLE-LINIE CA. ALLE 20 MIN.

- FISCHMARKT (MARKTGASSE)
- 13 FONDATION FERNET-BRANCA
- FISCHMARKT (MARKTGASSE)

GRAUE OLDTIMER-TRAM-LINIE 2/6 VON 18.30 BIS 02.30*

- 22 KUNSTMUSEUM BASEL | NEUBAU | HAUPTBAU
- 2 ANTIKENMUSEUM BASEL UND SAMMLUNG LUDWIG
- BARFÜSSERPLATZ
- 15 HMB - MUSEUM FÜR GESCHICHTE
- 34 SPIELZEUG WELTEN MUSEUM BASEL
- 4 ARCHÄOLOGISCHE BODENFORSCHUNG
- MARKTPLATZ
- 29 PHARMAZIE-HISTORISCHES MUSEUM
- SCHIFFLÄNDE
- RHEINGASSE
- 5 AUSSTELLUNGSRAUM KLINGENTAL
- 26 MUSEUM KLEINES KLINGENTAL
- CLARAPLATZ
- MESSEPLATZ
- WETTSTEINPLATZ
- 22 KUNSTMUSEUM BASEL | NEUBAU | HAUPTBAU
- 2 ANTIKENMUSEUM BASEL UND SAMMLUNG LUDWIG

* Hält an allen Tramhaltestellen dieser Strecke

Bei starker Auslastung der Shuttlebusse empfehlen wir, auf die öffentlichen Verkehrsmittel auszuweichen → S. 91

Nous conseillons d'emprunter les transports publics en cas de forte occupation des bus navettes → P. 92

If the shuttle buses are very busy, we advise you to use public transport → P. 93



BAHNHOF SBB

VORVERKAUF / PRÉVENTE / BOX OFFICE

- DE In allen Museumsnacht-Museen
- FR Dans tous les musées participants
- EN At all Basel Museums Nights museums

Basel-Stadt

- Basel Tourismus → Barfüsserplatz, Bahnhof SBB
- Basler Personenschiffahrt → Ticketschalter Schiffände
- BaZ-Ticketvorverkauf → Aeschenplatz
- Bider & Tanner, Ihr Kulturhaus in Basel → Aeschenvorstadt 2
- BVB-Kundenzentrum → Barfüsserplatz
- Infothek Riehen → Baselstrasse 43, Riehen
- Les Gareçons to go → Basel Bad. Bahnhof

Baselland/Aargau/Solothurn

- Museum.BL → Zeughausplatz 2, Liestal
- Museum für Musikautomaten → Bollhübel 1, Seewen
- Othmar Richterich AG → Meisenweg 5, Laufen
- Tourismus Rheinfelden, Stadtbüro → Marktgasse 16, Rheinfelden

Deutschland/Allemagne/Germany

- BZ-Kartenservice → Freiburg, Lörrach, Weil am Rhein, Rheinfelden, Schopfheim, Bad Säckingen, Müllheim
- Die Oberbadische → Am Alten Markt 2, Lörrach
- Markgräfler Tagblatt → Hauptstrasse 51, Schopfheim
- Weiler Zeitung → Hauptstrasse 286, Weil am Rhein

Frankreich/France

- Fondation Fernet-Branca → Saint-Louis, 2 rue du Ballon
- Agence Distribus → Saint-Louis, 6 Croisée des Lys
- Office de Tourisme et des Congrès de Mulhouse et sa région → Mulhouse, 1 avenue Robert Schuman
- Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis → Village-Neuf, 81 rue Vauban

IMPRESSUM

Veranstalterin, Redaktion und Herausgeberin:

Abteilung Kultur Kanton Basel-Stadt
Marktplatz 30a, CH-4001 Basel, T +41 (0) 61 267 84 01
www.museenbasel.ch

© der Fotos bei den Museen und den Gastinstitutionen

Änderungen bleiben vorbehalten

Gestaltung: accent graphe, Andreas Hidber,

Valentin Pauwels, Selina Locher

Fotografie Umschlag: Eleni Kougiounis

Druck: Birkhäuser + GBC AG, Auflage 46 000

Redaktionsschluss: 22.09.2016, © Abteilung Kultur Basel-Stadt

DE TICKETPREISE

U26-Ticket	gratis (unter 26 Jahren, mit Ausweis)
KulturLegi-Ticket	CHF 12.–
MPM-Ticket	CHF 19.– (mit Museums-PASS-Musées)
Vollpreis-Ticket	CHF 24.–
DB-Ticket	CHF 30.– (inkl. Nachtzug ab Basel Bad. Bahnhof)

INFOSTELLE

Freitag, 20. Januar 2017, 18 bis 2 Uhr auf dem Münsterplatz
→ T +41 (0) 61 267 84 01

ABENDKASSE

Ab 18 Uhr an der Infostelle und in allen Museumsnacht-Museen

Hinweis: An der Museumsnacht Basel werden Fotos gemacht, die für Print- und digitale Dokumentations- und Werbemaassnahmen der museen basel sowie als Pressefotos verwendet werden.

FR PRIX DE BILLETS

Billet U26	gratuit (moins de 26 ans avec carte d'identité)
Billet CarteCulture	CHF 12.–
Billet MPM	CHF 19.– (avec Museums-PASS-Musées)
Billet régulier	CHF 24.–
Billet DB	CHF 30.– (avec trajet en train de nuit au départ de la gare badoise de Bâle)

POINT INFO

Vendredi 20 janvier 2017 de 18 h 00 à 2 h 00 sur la Münsterplatz
→ T +41 (0) 61 267 84 01

CAISSE NOCTURNE

A partir de 18 h 00 dans tous les musées participants et au point info

Veillez noter que des photos seront prises à l'occasion de la nuit des musées bâlois. Elles pourront être utilisées pour la documentation et les publicités imprimées ou numériques des bâle musées et la presse.

EN TICKET PRICES

U26 ticket	free (under 26 years of age with proof of ID)
KulturLegi ticket	CHF 12.–
MPM ticket	CHF 19.– (with Museums-PASS-Musées)
Regular ticket	CHF 24.–
DB t icket	CHF 30.– (including travel on the night train from Basel Bad. Bahnhof)

INFORMATION BOOTH

From 6 pm to 2 am on Friday 20 January 2017 at Münsterplatz
→ T +41 (0) 61 267 84 01

BOX OFFICE

From 6 pm at all Basel Museums Night museums and at the information booth

Note: photos will be taken at Basel Museums Night that will be used in printed and digital documentation and for advertising purposes by basel museums, and as press photos.

18 – 2 UHR



museen basel
#mnbasel



#mnbasel



#mnbasel



museumsnacht.ch



Kanton Basel-Stadt
Kultur



NOVARTIS



Basler
Kantonalbank



sympany
versicherungen